BIBLIOGRAFÍA

Grup de Música del COBDC. ***Encapçalaments de matèria de música : pautes i models.*** [Encabezamientos de materia de música : pautas y modelos]. Barcelona : Col.legi Oficial de Bibliotecaris i Documentalistes de Catalunya, 1997. 108 p. ISBN 84-86972-08-6. Versión en catalán.

Presentamos una de las más recientes contribuciones en el campo de la documentación musical en nuestro país. Su aparición —con la pretensión de convertirse en una útil herramienta de trabajo—, intenta paliar, en cierta medida, la falta de este tipo de obras que hasta hace muy pocos años reinaba en nuestro país. Los profesionales de la documentación musical, al enfrentarse físicamente al documento, tienen que luchar con una serie de problemas de carácter técnico y, más aún, cuando el ámbito en cuestión es el de una lengua minoritaria.

Uno de esos problemas es, sin duda, la asignación de encabezamientos de materia de música. La escasez de herramientas específicas —al menos en catalán— obligaba a recurrir siempre a obras en otros idiomas para, al menos, intentar aplicar una solución razonable. Con ello no se pretende desprestigiar estas otras obras, nada más lejos de nuestra intención. Al contrario, son referencia obligada para todo bibliotecario-documentalista musical. ¿Cómo se puede dejar de lado los *Library of Congress Subject Headings* o el *Répertoire de vedettes matière*, por citar algunas de las más destacadas? Sin duda, seguirán

siendo nuestras 'Biblias' particulares en cuanto a asignación de materias se refiere. Además, hay que tener en cuenta que la obra aquí presentada tampoco es original; se trata de una adaptación catalana del inglés, concretamente de la obra *Music Subject Headings*, realizada por Perry Bratching y Jennifer Smith hace ya algo más de una década. No obstante es de agradecer que se haya hecho el esfuerzo de su adaptación en una lengua de nuestro entorno cultural. De esta forma, se pone a disposición del colectivo profesional una nueva publicación que, esperamos, sea de interés para todos.

Antes de pasar a su contenido cabe dar la siguiente advertencia: los principios y prácticas que se incluyen en esta obra son aquellos que los autores de esta adaptación tienen más cercanos a su actividad profesional diaria, es decir, la que se está efectuando en la Comunidad catalana. Con ello se quiere dejar bien claro las posibles diferencias de concepto que puede haber con respecto a la práctica en otras zonas de nuestro país. Sus autores, profesionales que trabajan —o han trabajado— en las principales instituciones catalanas con documentación musical (Biblioteca de Catalunya, Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona, Fonoteca de Catalunya, Xarxa de Biblioteques de la Diputació de Barcelona, etc.) dan prueba de una extensa práctica y una profunda reflexión en la problemática aquí tratada. No obstante, dejan bien claro en su Prólogo que no han realizado una obra cerrada, que esperan continuar ampliándola y, por supuesto, que esperan y desean cualquier aportación al respecto.

Si lo que se busca es un listado completo y exhaustivo de materias de música no es lo que se puede encontrar en esta obra. Como muy bien especifica el subtítulo —*pautes i models*— lo que se ha pretendido es ofrecer una serie de pautas y modelos para una correcta confección de encabezamientos temáticos en lo que a documentos musicales se refiere (libros, partituras y registros sonoros).

Esos principios se estructuran en los siguientes apartados, teniendo siempre bien claro que se está refiriendo a encabezamientos de materia:

- Formas y géneros musicales
- Música instrumental (Orden de los instrumentos, Orden dentro de las categorías, Dos instrumentos)
- Música vocal
- Encabezamientos por temas
- Arreglos

Posteriormente se ofrecen los "encabezamientos modelo" centrados en tres aspectos: para formas y géneros musicales, para instrumentos musicales y para personas. Encontramos aquí las subdivisiones más utilizadas por la Library of Congress para cada una de esas tres casuísticas. Se destaca, por su amplia extensión, la dedicada a las personas, donde encontraremos buen número de explicaciones sobre qué tipo de subencabezamiento utilizar y cómo hacerlo. A continuación, se pueden encontrar pautas para asignar, entre otras, las subdivisiones de formato musical (Partituras, reducciones, etc.), la subdivisión "solista y piano" y, las subdivisiones de tiempo. También, se dedica un apartado para la música e instrumentos musicales de grupos étnicos y nacionales con recomendaciones que nos pueden sacar de más de un apuro en determinados momentos.

Otro grueso de la publicación se estructura en dos apartados. En el primero de ellos se ofrecen los listados completos de los encabezamientos modelo. Aquí encontraremos las subdivisiones utilizadas bajo Ópera, Óperas, Piano, Música para piano e, Isaac Albéniz que, bien utilizadas y extrapoladas a cualquier materia de temática musical pueden convertirse en ayudas "modelo" excelentes. En el segundo se nos obsequia con una útil equivalencia inglés-catalán, catalán-inglés de las materias expuestas en el cuerpo de la obra.

Advirtiendo de nuevo que se trata de una adaptación catalana de las pautas y modelos del *Music Subject Headings*, no nos queda más que destacar la aceptable presentación formal de la misma (con unas atrevidas notas al margen). Felicitamos al Grupo del COBDC que nos ha ofrecido una obra como la aquí reseñada.

Recursos de la música y la danza en España : 1998. Madrid : Centro de Documentación de Música y Danza. Ministerio de Educación y Cultura. INAEM, DL 1997. 494 p. ISBN 84-87583-17-2

Centro de Documentación de Música y Danza del INAEM

El Centro de Documentación de Música y Danza de INAEM —del Ministerio de Educación y Cultura— ha publicado la 5ª edición de "Recursos". Han transcurrido bastantes años desde que, en 1985, se le propuso a este Centro la creación de una base de datos que contuviese, debidamente articulada, la actividad musical del país. Esta no es, ni mucho menos, la única tarea que el Centro ha desarrollado hasta hoy, pero sí la más difundida y apreciada entre el colectivo de profesionales, estudiantes, especialistas, gestores o meros curiosos.

No vamos a abundar en lo laborioso que resulta realizar una actualización periódica de miles de datos convenientemente tratados, ya que este trabajo callado y arduo es de sobra reconocido por los ciudadanos que quieren beneficiarse de sus resultados, pero sí llamar la atención, una vez más, sobre el importante papel que hoy en día cumplen los centros de documentación. En una época en la que la información es un valor primordial, disponer de documentos como el presente legitima —a los centros de documentación— como piezas imprescindibles en el desarrollo cultural de un país.

La novedad que se presenta en esta 5ª edición es la de añadir, a los esperados registros de música, los relativos a la danza. Al haber asumido una sección de danza, y pasar a denominarse Centro de Documentación de Música y Danza, se han unido en este presente directorio los registros relativos a las dos artes. Como experiencia previa, se publicaron hace dos años los "Recursos de la Danza en España", articulados a partir de una base de datos, de igual nombre, que reside en el Centro.

Aunque la música y la danza ocupan ámbitos bien diferenciados, el tratamiento y procesos documentales que se han seguido, para las dos bases de datos,

llevan caminos muy paralelos y las coincidencias son más que las diferencias, por lo que se ha realizado una guía de Recursos común.

El usuario puede manejar este repertorio de una forma ágil y eficaz a través de epígrafes precisos, sabiendo en todo momento en qué parte se encuentra, si los registros son relativos a música o a danza.

El apartado de PROFESIONALES contiene un total de 5.539 registros entre los que se dedican a la música y a la danza, y están ordenados alfabéticamente. En cada registro aparecen los datos que el propio profesional ha remitido en el cuestionario que previamente se envía desde el Centro para su actualización.

Las ENTIDADES arrojan un total de 7.642 registros que están ordenados por provincias y se dividen en las dedicadas a la interpretación —bandas: 1.265; coros: 1.959; orquestas sinfónicas: 39; orquestas de cámara: 88; agrupaciones de cámara: 274; otras agrupaciones orquestales: 34; agrupaciones líricas: 18; compañías de danza: 428—, las dedicadas a la conservación, documentación e investigación —archivos: 148; bibliotecas: 90; centros de documentación: 29; centros de investigación: 24; fonotecas: 73; laboratorios: 8; museos: 36—, las dedicadas a la enseñanza —enseñanza pública de música: 412; enseñanza privada de música: 276; universidades: 24; enseñanza de danza: 478—, las dedicadas a la promoción y difusión; corporaciones profesionales — agencias de música: 102; fundaciones y asociaciones de música: 406; agencias de danza: 48; asociaciones de danza: 74; peñas flamencas: 407—, las dedicadas a la fabricación y comercialización —afinadores: 46; construcción y restauración de instrumentos: 88; editoriales: 158; estudios de grabación: 129; grafía musical: 11; mayoristas de música: 121; comercio de danza: 40— y las salas y espacios escénicos de música y danza con 308 registros.

Las ACTIVIDADES suman un total de 1.030 registros, también ordenados por provincias, entre las de flamenco con 187, jazz con 35, festivales de música con 471, cursos de música con 132, concursos de música con 171, becas de música con 34, y

la totalidad de las actividades de danza con 191 registros.

En cuanto a las PUBLICACIONES PERIÓDICAS, se han reunido las específicas de música y danza, tanto las académicas y de investigación como las de divulgación, junto con las especializadas en jazz y flamenco, en un único apartado que suma un total de 83 registros.

Para la presente edición se ha contado con la colaboración del Archivo de Música de Asturias, Centro de Documentación Musical de la Junta de Andalucía, Centro de Documentación Musical de Cantabria-Fundación "Marcelino Botín", ERESBIL-Archivo de Compositores Vascos, y con la Fundación Andaluza de Flamenco, instituciones de ámbito territorial con las que se inicia un acuerdo para futuras actualizaciones, unificación de soportes informáticos y cuestionarios para el acopio de datos.

Esta 5ª edición actualizada de "Recursos" es, una vez más, una herramienta útil para todos los interesados en la música y la danza en España.

MEYER, Krzysztof. *Shostakovich: su vida, su obra, su época*. Madrid : Alianza Editorial, S.A., 1997. 482 p. (Alianza Música ; 75). ISBN 84-206-8675-1

Gabriel Brncic

Música bajo fianza

Con una cita de Heinrich Heine que nos anuncia la problemática vital del compositor Dimitri Shostakovich (1906-1975) —"*La pluma del genio es mayor que él mismo*"—, se inicia este excelente y esclarecedor relato acerca del compositor de la era soviética. En veintiocho capítulos cronológicos, que van desde la genealogía hasta la muerte del músico, tendremos a mano, como en un verdadero manual de historia, la trayectoria de Shostakovich, valorado y agredido delante y detrás del odioso *telón de hierro* y por motivos muy diferentes a veces y, curiosamente por motivos similares: el afán mediocre de *corregir* a los artistas.

Se respetaba a Shostakovich en *Occidente*, no sólo por su talento y comprensión esencial de la música, sino también por su reelaboración prudente, personal

y técnicamente perfecta de un post-romaticismo teñido por el modernismo y la ironía. Era alabado, sin que él lo supiera, con condescendencia política, tal vez para ayudarlo en su soledad, en el inconcebible encierro que le impedía ser un contemporáneo.

En su patria, esa misma música servía a veces como paradigma de dos situaciones distintas: como posibilidad justa, en una primera época, del arte soviético o por lo menos como la necesaria presencia de una música grande y llamativa que figuraría a la par de los artistas del mundo capitalista.

Según el propio biógrafo, Krzysztof Meyer: *"al estudiar su vida y su obra debe tenerse en cuenta que muy pocos artistas están tan enraizados como Shostakovich en el ámbito político, social y cultural de su tiempo. En cuanto compositor estuvo tan vinculado a Rusia que resultaba difícil pensar que su talento se desarrollara fuera de las fronteras de su patria. En este sentido se distingue radicalmente de Igor Strawinski y de Sergei Prokofiev, que fueron capaces de vivir y trabajar también en Occidente como en Rusia, siempre que encontraran aficionados a su música. Por el contrario, las obras importantes de Shostakovich fueron casi siempre una reacción a acontecimientos concretos ocurridos en su país, por lo que, justificadamente se le ha calificado de cronista de su época"*.

Esta novedad en el perfil tradicional del músico, empleado y bufón desde tan antiguo y presente aún en la música comercial, motivó seguramente en occidente el principio de emancipación del creador musical que ha caracterizado a la segunda mitad de nuestro siglo. (Boulez, Stockhausen, Nono, Ligeti, Xenakis, Cage, Carter, Felman y tantos otros, representan justamente un trato de profesional liberal, relacionado frecuentemente con las emblemáticas instituciones culturales del Estado occidental, —instituciones que quieren tener algo que las represente—, sin que dichos Estados exijan una contraprestación o limitación ideológica declarada, justamente como un modo de diferenciarse o expresar su oposición a los regímenes avasallantes. Alemania, Estados Unidos y los países escandinavos han sido los países que más han contribuido a esa imagen de

protección del arte musical, ayudando al desarrollo de este nuevo tipo de compositor oficial. Sabemos que esta contraprestación es relativa y en general depende del éxito —aura— o del franco beneficio económico de los editores en sus variadas gamas actuales). ¿Existe una música fuera del comercio?

En un agitado relato, *cuasi* cinematográfico y de apasionante lectura, se abre el primer capítulo en que se revela el origen de Shostakovich y de cómo todos sus ascendientes vivieron, de una forma u otra, conscientes de un comportamiento social nuevo para su época. Desde que hay noticia (1795) o desde 1808, fecha de nacimiento del bisabuelo de Dimitri Shostakovich, consecuentemente nos explicamos muchos rasgos culturales y de cómo nuestro músico sostuvo su amor y su protesta por una modernidad que provenía de una saga de crueldades e injusticias.

Se cierra con la muerte cargada de trabajo musical en que revive la genealogía de la música de cámara, en su atenta y emocionada diferencia con los cuartetos de Bartók, de quien tan profundas palabras expresó.

La historia rusa no sólo depende de la época soviética sino de una milenaria carga psicológica que no terminaba de coexistir con los conceptos de la ilustración y del típico desarrollo religioso, filosófico y económico del capitalismo europeo y norteamericano.

Shostakovich a los veinte años pianista y compositor, gracias a su entorno social, tiene una formación abierta que no desconoce a Brahms ni a Mahler, ni a Bruckner, ni es ajeno al desarrollo de la Segunda Escuela de Viena, ni de las obras de esa época —*Wozzeck* de Alban Berg se estrenó en Moscú en 1927; en ese mismo año *Renard* de Strawinski y *Der Sprung über den schatten* de Krenenck—. Recordemos que también Bruno Walter, Artur Rodzinski, Otto Klemperer y Leopold Stokowski estrenaron su mítica primera Sinfonía. Sus óperas *La nariz* y *Macbeth* —revulsiva para Stalin y para el crítico de turno en New York—así como sus sinfonías segunda, tercera y cuarta constituyeron el momento de expresión musical más concentrado de su carrera.

La vida de la naciente Unión Soviética tiene en esta biografía,

en absoluto novelada, obra de un investigador consecuente, una importancia enorme tal como lo requiere, no sólo la vida difícil de Shostakovich, sino la comprensión de un fenómeno social muy próximo en el tiempo, de la magnitud de la Revolución Francesa. Lugar del tiempo cotidiano en que la muerte o la libertad bajo fianza es resolución controlada.

Finalmente, la obra de Dimitri Shostakovich, autor de un impresionante catálogo de obras —que se incluye en el libro, entre las cuales destacan sus conocidas sinfonías, cuartetos de cuerda y ballets— transforma el pasado a su manera. Crea sus preludios y fugas para piano similares a los de Bach, por ejemplo, e interroga a todas las músicas con su propia voluntad de pianista y compositor. Fenómeno de época, adiós generalizado a la restauración del siglo XIX. Sorprenderá saber que Shostakovich hizo *arreglos* de los más variados géneros musicales y conocedor y admirador de la obra contemporánea, en 1930, escribe para piano a cuatro manos la *Sinfonía de los Salmos* de Igor Strawinski —quien en 1962 le dice: *"los tres de Viena le admiran. ¿Usted sabe que Schönberg y Webern han dirigido sus obras?"*—.

Su colaboración con los más destacados intérpretes rusos, Rostropovich, Ojstraj, Oborin, Richter, Mravinski, Kondrashin, Roshdestvenski, el Cuarteto Beethoven, etc. y los juicios de Prokofiev, Berg y Britten, —la famosa cita de su séptima sinfonía en el *Concierto para Orquesta* de Bartók—, su contacto con Maiakovski y Meyershold y con tantos otros que compartieron la génesis y vicisitudes de sus obras hablan de la muy post-moderna receptividad al hecho creativo al margen de su marca o aura circunstancial. Shostakovich representó para los grandes compositores de Europa un momento efímero e ideal de libertad.

Un período de la historia del mundo en que los músicos de todas las culturas vivieron en forma inusitadamente diferente el trato con el poder.

En resumen, un libro, más que una biografía, que, bajo un alud de nombres extraños a nuestro recuerdo y conocimiento, nos vuelve más diáfanas las antípodas del comportamiento humano.

TORRES MULAS, Jacinto. *El Anfión Matritense: periódico filarmónico-poético*. Madrid : [s.n.], 1997. 40 p. (Separata de: "Trabajos de la Asociación Española de Bibliografía". III)

Vaciado exhaustivo del periódico musical "El Anfión Matritense", una de las publicaciones con contenido musical más tempranas de nuestro país que, aunque con una vida breve de 6 meses (de Enero a Julio de 1843), nos ofrece el testimonio musical de *"una época especialmente crítica para nuestra cultura y nuestra historia reciente"*. Su coincidencia cronológica con "La Iberia Musical" permitiría realizar una comparación de la conciencia y de las actividades musicales de la época. En esta separata se anuncia que el vaciado de esta segunda publicación está ya preparado para su posible publicación.

Antecede al vaciado una excelente introducción explicativa de las condiciones históricas de la época. Se reivindica en ella la exactitud de las informaciones sobre cuál es la primera revista musical española. No se trata, como siempre se dice, de "La Iberia Musical" iniciada en 1842, sino de "El Filarmónico Musical" de 1812 que, aunque editada en Cuba cabe no olvidar su pertenencia española. Posteriormente, aún se editaría "El Apolo Habanero" en 1836. Aunque estas dos revistas tuvieron una vida muy efímera no deben despreciarse como precursoras de este tipo de publicaciones en nuestro país. A pesar de ello, el autor deja bien clara la extrema importancia que "La Iberia Musical" tiene como *"el primer intento duradero en tratar con alguna profundidad, afán investigador y cierto espíritu crítico los temas musicales [...]"*.

Tras el correcto emplazamiento histórico de las publicaciones musicales españolas se nos presenta la revista motivo del vaciado aquí reseñado, "El Anfión Matritense", auto-definido como "periódico filarmónico-poético de la Asociación Musical". Dicha revista nos permite evidenciar la importancia de la actividad operística de la época y, a su vez, la importancia que debió tener la práctica musical privada motivo por el cual se publicaban las partituras en las publicaciones de este tipo. La historia de su publicación (lu-

chas internas dentro de la Asociación Musical), los nombres de los personajes que apoyaron su publicación (entre los que *"encontramos aquí, casi sin excepción, a lo más granado de la música y las letras españolas de mediados del siglo"*) y la política de publicación que la revista tuvo (una publicación con 8 secciones dedicadas a diferentes aspectos musicales —método de solfeo, tratado de armonía, piezas de piano para adelantados; piezas de piano para aficionados, piezas de todo género para guitarra, piezas para flauta, piezas para violín y, piezas para órgano—) quedan bien reflejados en estas primeras páginas. Finaliza esta introducción con el relato de los avatares coyunturales que llevaron a la desaparición del "El Anfión Matritense".

A continuación se nos especifican los criterios de selección y descripción que se han llevado a cabo para realizar el vaciado de la revista y que, como nos tiene siempre acostumbrado su autor, rebosan de una meticulosidad ejemplar. Finalmente, el vaciado con 136 registros ordenados cronológicamente según fecha de aparición y página dentro de cada número. Como herramienta útil tenemos, al final de la separata, un índice de personas y obras citadas.

En definitiva, un trabajo ejemplar que nos ayuda a conocer un poco más el mundo de la prensa musical española. Agradecemos al autor que nos hiciera llegar una copia de su trabajo.

Amer, José. *Harold Gramatges : catálogo de obras*. Madrid : Fundación Autor, 1997. 149 p. (Catálogos de compositores). ISBN 84-8048-220-6

Sánchez, Víctor. *Tomás Bretón*. Madrid : Fundación Autor : Centro de Documentación Musical, 1997. 92 p. (Catálogos de compositores). ISBN 84-8048-222-2

Aviñoa, Xosé. *Manuel Blancafort*. Madrid : Fundación Autor, 1998. 73 p. (Catálogos de compositores). ISBN 84-8048-221-4

Seguí, Salvador. *Manuel Palau*. Madrid : Fundación Autor ; Valencia : Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Direc-

ció General de Promoció Cultural, Museus i Belles Arts, 1988. 168 p. (Catálogos de compositores). ISBN 84-8048-223-0

Anunciamos cuatro de las últimas apariciones de la prolífica serie "Catálogos de compositores" que edita la SGAE a través de la Fundación Autor. Todos ellos en la misma pauta que los anteriores, destacando el dedicado al compositor cubano Gramatges con el que se inicia una nueva política de inclusión de autores extranjeros afiliados a la SGAE. Dada la casi desconocida obra de este compositor, Premio Iberoamericano de la Música "Tomás Luis de Victoria" en 1996, se ha variado ligeramente el contenido de este catálogo, ampliándose la parte destinada a su biografía y añadiéndose al listado alfabético de sus obras el número de la página donde se cita en el catálogo. Los otros tres catálogos, dedicados a Bretón, Blancafort y Palau, se enmarcan en la línea general de la colección con la que la SGAE nos está dando a conocer, de forma breve y concisa, las obras de los más importantes compositores españoles.

LUCINI, Fernando G. *Crónica cantada de los silencios rotos: voces y canciones de autor 1963-1997*. Madrid : Alianza Editorial, 1998. 384 p. ISBN 84-206-4289-4

Emocionante e impresionante relato sobre el papel que ha representado la "Nueva Canción" en el contexto cultural, no sólo musical, sino también histórico y social, de nuestro país durante las últimas tres décadas. Con un estilo lleno de pasión y, por decirlo suavemente, de rabia y tristeza, nos permite realizar un viaje por lo que la "Nueva Canción" significó en sus inicios y durante gran parte de su historia y por lo que ha dejado de significar en estos últimos años —principalmente por motivos políticos y económicos— a pesar del gran auge que, en la actualidad, está revitalizando el fenómeno de "nuevos cantautores".

La motivación del autor es clara, *"la necesidad de volver a escribir sobre lo que supuso, para la historia personal y colectiva de un gran sector de mi generación, y sobre lo que hoy puede estar suponiendo en nuestra realidad social y cultural, el nacimiento y*

el desarrollo de aquella forma distinta y alternativa de entender la canción y de hacer canciones". No cabe duda que Fernando Lucini es una de las personas más preparadas para realizar este intento. Autor de otras obras relacionadas con esta temática (destacando Veinte años de canción en España) consigue contagiarnos plenamente de ese fenómeno musical, no siempre bien comprendido ni tratado, como es la "Nueva Canción".

Inicia su trabajo con una exposición sobre la situación histórica y social que se vivía en la España de los años '60 y, concretamente, sobre el panorama musical que existía en aquella época. Tras definir qué es lo que él entiende por canciones de autor, nos presenta, de forma clara y tajante, qué tipo de canciones va a tratar a continuación: "*son aquellas que, durante los treinta y cinco últimos años de nuestra historia, nos han venido manifestando una forma concreta de entender la vida y la convivencia, es decir, aquellas canciones, de calidad musical y poética, que nos han transmitido, y nos siguen transmitiendo, una ética existencial y democrática basada en la proclamación y en la defensa de los valores, de los sentimientos, de las posibilidades, de los derechos y de los sueños más nobles y más universal y radicalmente humanos; canciones en las que la ética y la estética se hermanan y se funden seriamente comprometidas con la vida; canciones rebeldes y contestatarias a veces, cuando la realidad empequeñece o reprime la grandeza de lo humano, y apasionadamente entrañables, festivas y esperanzadoras, cuando, sin mordazas, cantan, desde la cotidianidad, al amor y a la solidaridad; a la libertad, a la justicia y a la razón utópica que nos alienta y nos mantiene vivos y siempre en tensión hacia el futuro*".

Durante los años del franquismo, el Régimen hacia imperar una uniformidad oficial en todo aspecto de la vida cultural, especialmente en la música y la canción con las conocidas censuras de letras y conciertos (vale la pena leer los expedientes sobre Elisa Serna que el autor incluye, todo un reflejo de cómo se debía vivir aquella época). Pero, además, se quería dar la visión de una cultura musical concreta con la revitalización de la zarzuela, la "canción españo-

la" y, la música "pop" del momento. Con todo el respeto del mundo, aunque no podemos estar de acuerdo con el fondo de esta cuestión que, según el autor *"planteaban [...] un radical distanciamiento de nuestra tradición musical y de nuestra realidad social y personal; sus planteamientos eran totalmente colonizadores respecto a la cultura de nuestros pueblos, y, en la mayoría de los casos, eran de un primitivismo y de una superficialidad inenarrables"*, sí lo estamos en cuanto a la forma que se llevaba a cabo, típico de cualquier régimen totalitario. Suponemos que, esas canciones llenas de *"primitivismo y de una superficialidad inenarrables"* serían del gusto de muchas de las personas que las escuchaban y que, quizás, no se atrevían a ir más allá, política o socialmente, como sí lo intentaban los cantautores motivo del estudio aquí reseñado. Expuesto nuestro único punto de posible desacuerdo con esta obra, no podemos más que felicitar al autor por su exposición tan viva y pedagógica.

Realiza un repaso geográfico de la "canción de autor", desde Cataluña, Euskadi y Galicia con su peculiaridad lingüística propia, a las Islas Canarias, Andalucía, Madrid, etc. con la canción en castellano. No debe olvidarse el papel importantísimo que jugaron otras canciones, como la francesa o la sudamericana, en el desarrollo de la "Nueva Canción". Podemos encontrar decenas de nombres de cantautores y grupos, decenas de letras de sus canciones, y decenas de datos sobre las vivencias que el autor ha vivido personalmente con ellos y sus letras... Una agradable sección "pictórica" con las carátulas de 60 discos y la cubierta de un libro que nos ilustran sobre la iconografía utilizada en las canciones grabadas en el exilio, las primeras grabaciones realizadas en España y la relación de la "Nueva Canción" con el arte contemporáneo con el que convivía. No citaremos ningún nombre, sería injusto no nombrarlos a todos. Un excelente índice al final de la obra nos permite una rápida localización de ellos y, nos puede llegar a sorprender lo amplio del concepto "canción de autor" que se utiliza en la obra. Animamos a una utilización más exhaustiva del mismo.

Aspecto interesante a destacar es la reivindicación de que no sólo era "canción protesta" como siempre se la ha querido tildar con ciertas connotaciones peyorativas. Como demostración de este aspecto reflejamos las siguientes cifras proporcionadas en la obra: *"de las 3.272 canciones que he podido analizar —canciones pertenecientes al género del que venimos hablando y creadas en el período de 1961 a 1982— sólo 175 responden al modelo de lo anteriormente llamado 'canción comprometida'; el resto, es decir, 3.096, son canciones correspondientes al, en aquel momento, infravalorado concepto de 'canción que gira sobre problemas y realidades humanas'"*. Desde luego cualquier actitud cultural que abogara por la libertad, en cualquier aspecto de la vida humana, era tildado de "protesta". Es de agradecer al autor que nos refresque la memoria en cuanto a este aspecto y, especialmente los cuadros sinópticos que nos ofrece en sus páginas 223-226, son todavía más esclarecedores.

Hubiera sido interesante la inclusión al final de la obra de algún tipo de listado con las grabaciones citadas en ella o, de aquellas que el autor considera más importantes para tener una visión auditiva de lo expuesto (incluso pensando en las posibilidades pedagógicas que puede llegar a tener su trabajo). De todas formas, el amplio apartado de notas a pie de página nos las ofrece de manera que pueden ser identificadas fácilmente.

No se trata de un simple diccionario de cantautores, es un relato vívido de alguien que participa en ese mundo. Alguien que no sólo expone la historia de la "canción de autor" sino que, denuncia la situación actual por la que pasa y, además, reflexiona sobre lo que este "tipo" de cultura musical ha tenido que pasar desde la llegada de la democracia a nuestro país. Felicitaciones a su autor por recordarnos una parte de nuestra historia musical reciente. ⁂

Congreso de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología (2º : 1996 : Valladolid). *Actas del II Congreso de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología : Valladolid, 22-24 de Marzo de*

1996. Comunicaciones editadas por Luis Costa. [S.l.] : Sociedad Ibérica de Etnomusicología, 1998. 229 p. (SIbE. Publicación ; 2). ISBN 84-8497-429-4

Con total satisfacción presentamos a continuación las Actas del II Congreso de la SIbE, reunión científica de una asociación joven y dinámica que pretende potenciar una nueva visión en la Musicología española (y portuguesa). Los 12 trabajos contenidos en este volumen quieren ser un paso adelante en la realización de una Musicología en constante evolución, lejos de los parámetros que la Musicología más tradicional viene desarrollando en nuestro territorio. En el prólogo encontramos lo siguiente: *"se abordan aspectos del hecho musical cuyo tratamiento dentro de las convenciones académicas de la musicología española, es todavía poco habitual"*. Desde luego, sin desmerecer la actual Musicología española, aplaudimos la llegada de aires nuevos que promuevan el desarrollo de una disciplina tan "anquilosada" en viejos esquemas. Los doce trabajos contemplan una variedad de temas muy original que casa perfectamente con el ideal de una Musicología global que no desprecie unos estilos y ensalce otros. Los trabajos son los siguientes:

1) Labajo Valdés, Joaquina. "Anotaciones sobre la mecánica de los procesos de cambio en las sociedades urbanas". Partiendo de una cita que José Luis Ortiz Nuevo, director de la Bienal de Arte Flamenca en Sevilla hizo en 1989 en el XVIII Congreso Nacional de Actividades Flamencas, la autora aboga por una musicología que estudie los fenómenos musicales que acaecen en nuestras sociedades urbanas desde un punto de vista "evolutivo" e "interrelacionable".

2) Pelinski, Ramón. "Presencia del pasado: reestudio de un cancionero musical castellonense (1945-1950)". Tras la consiguiente definición de lo que el autor entiende por "reestudio" se pasa a realizar una musicología de la musicología, es decir, a reelaborar los resultados que, a finales de los '40, el Instituto Español de Musicología realizó en Castellón por medio de sus "misiones folklóricas". Se intenta de este modo *"comprender mejor algunos de los aspec-*

tos de la transición socio-cultural que la gente de Castellón sobrellevó durante los últimos cincuenta años; averiguar qué significación poseen estos cambios para sus habitantes; e investigar cuál es el rol de la música en estos cambios y qué relaciones existen entre los cambios socio-culturales y los cambios en la práctica musical". Al final se afirma la presencia de elementos de continuidad y discontinuidad entre pasado y presente.

3) Asensio Llamas, Susana. "Música y política en un reestudio de músicas tradicionales". Realizado dentro del mismo ámbito que el trabajo de Pelinski, se *"trataba de actualizar el repertorio recogido en los años 40"* conociendo la situación que éste tenía en aquellos años, cómo se interpretaba, cuándo se interpretaba, su significado para la población, etc. De esta forma se intentaría llegar a conocer la situación actual de aquel repertorio. La constatación de una fuerte politización es el centro de este artículo. Finalmente, es de agradecer que la autora indique que *"si alguna validez tiene un reestudio, al margen de especulaciones teóricas y esplendentes discursos sobre el pasado como fuente de conocimiento del presente, es la de proporcionar versiones alternativas de una historia ya escrita antes de comenzar [...] Lo que realmente ha cambiado y nos muestra datos relevantes sobre nuestras pequeñas sociedades, es la manera de percibir las diferentes músicas, de sentirlas, contarlas o cantarlas, y las formas de recordarlas".*

4) Lizarazu de Mesa, Mª Asunción. "Música de tradición oral e ideologías". Destaca la importancia del papel ideológico que la música puede tener, especialmente cuando existen organizaciones culturales y políticas detrás de ella que persiguen ese fin. Se centra en la provincia de Guadalajara y constata la importancia de ese aspecto durante la II República y el franquismo. Es interesante la diferencia que presenta entre las modificaciones y los préstamos y recreaciones dentro de un repertorio

5) Costa Vázquez-Mariño, Luis. "El baile tradicional en Galicia: procesos de folklorización". La dimensión social e ideológica que los procesos de folklorización pueden llegar a tener quedan bien manifiestos

en este estudio en el que la recuperación —reconstrucción del baile tradicional en Galicia— tiene connotaciones claramente politizadas e identitarias.

6) Sánchez Equiza, Carlos. "'Oneski Dantzatzen': ilustración y danza tradicional vasca". De concepción similar al artículo anterior pero centrándose en el caso vasco. La construcción de la identidad (en este caso con la excusa de abogar por la moralidad y honestidad) a través de la música o la danza lleva el peso de la influencia que en ellas tienen las clases dominantes (que eliminaron lo considerado inmoral en la danza reflejando una relación de poder y diferencia en la cultura vasca).

7) Martí i Pérez, Josep. "Música y género entre los jóvenes barceloneses". ¿Puede relacionarse el género con los gustos o preferencias musicales que los jóvenes actuales tienen? A través de una extensa encuesta realizada en Barcelona el autor expone una serie de datos interesantes sobre esta disciplina que, muy poco trabajada en nuestro país, investiga música y género.

8) Arregui, Juan P. "Primera aproximación a la evolución de la zarzuela a través de la imagen cinematográfica: 1900-1970". Nos parece perfecta la descripción que de este artículo realiza Luis Costa en la Presentación, "*Analiza en detalle la evolución formal y semántica de un género de tanta tradición como la zarzuela dentro de su tratamiento en el cine; para ello traza un amplio recorrido histórico de esta interrelación y pone de relieve la importancia de la tradición lírica en la configuración de un primer lenguaje cinematográfico español, así como el amplio uso del género que, como medio de ideologización de masas, hizo el franquismo*". Se incluye un listado de obras cinematográficas de 1900 a 1970 que incluyen zarzuelas. Ordenado cronológicamente nos ofrece el título de la película, año de realización, director/productora, títulos de la zarzuela base y otras observaciones (como por ejemplo, la fecha de estreno).

9) Valles, María José. "La música de las procesiones de Semana Santa en Valladolid". Un interesante trabajo sobre la música que acompaña a las procesiones de Semana Santa en Valladolid. Interesante porque a pesar de la gran atención que

siempre han tenido en los investigadores estas fiestas religiosas, no se han centrado todavía en el papel que la música puede tener en ellas. La autora, por tanto, inicia un camino muy poco explorado.

10) Cámara de Landa, Enrique. "Rasgos musicales de los tangos italianos de entreguerras"". Estudio sobre el tango realizado en Italia durante las décadas '20 y '30 de nuestro siglo y su comparación con el tango rioplatense contemporáneo. Se identifican las relaciones e influencias existentes entre ambos.

11) Pitarch Alfonso, Carles. "En torno al 'Cant valencià d'estil'. Investigaciones y proyectos". Centrado en una de las expresiones musicales más importantes de la Comunidad Valenciana hasta mediados de este siglo. Extenso artículo que hace un recorrido histórico y formal sobre esta expresión musical.

12) Minden, Pieter. "Modalidad en la tonada asturiana". Estudia las estructuras modales en las tonadas de la zona asturiana.

Congreso de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología (3º : 1997 : Benicàssim). *Actas del III Congreso de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología* . Sabadell : La Mà de Guido, 1998. (SIbE. Publicación ; 3). ISBN 84-89757-24-0

No hemos podido tener esta obra todavía en nuestras manos pero lo que sí hemos conseguido es el sumario de su contenido que, a continuación, pasamos a exponer:

Conferencia invitada:

1) Small, Christopher. "El musicar — un ritual en el espacio social".

Preguntas a la etnomusicología:

2) Pelinski, Ramón. "¿Qué es etnomusicología?"
3) Martí, Josep. "¿Existe una identidad etnomusicológica?"
4) Labajo, Joaquina. "Etnomusicolog(ía) o (ica): ¿Un objeto o una actitud?"
5) Cámara, Enrique. "¿Qué se espera de la etnomusicología hoy en España?"

Cuestiones de flamenco:

6) Steingress, Gerhard. "La investigación del flamenco: hechos, problemas, perspectivas (Una aproximación crítica)"
7) Donnier, Philippe. "Flamenco: elementos para la transcripción del cante y de la guitarra"

8) Sellen, Jean-Marc. "Flamenco en Jerez: de la frontera étnica a la frontera estética"
9) Berlanga, Miquel Angel. "Tradición y Renovación: reflexiones en torno al antiguo y nuevo flamenco"

Músicas populares:

10) Adell Pitarch, Joan-Elies. "La música popular contemporánea y la construcción de sentido: más allá de la sociología y de la musicología"
11) Méndez Rubio, Antonio. "Karaoke como metáfora política"
12) Porta Navarro, Amparo. "El mapa sonoro del entorno cotidiano"
13) Belastegui, Ramón. "Manifestaciones sonoras modernas: hacia una comprensión de la música electrónica en Barcelona"
14) García Gallardo, Francisco José. "El 'popurrí' en las murgas o chirigotas del carnaval de Huelva"
15) Mandado Gutiérrez, Irene. "Treinta años de canción de autor en Cantabria: aproximación histórica, temática y musical"

Etnomusicología y educación musical:

16) Giráldez, Andrea. "Educación musical desde una perspectiva multicultural: diversas aproximaciones"
17) Costa Vázquez-Mariño, Luis. "Práctica pedagógica y música tradicional"
18) Asensio Llamas, Susana. "Las instituciones o la construcción de realidades a través de la música"
19) Raventós, Jordi. "¿Quién habla en el aula de música?: el caso de la música electrónica de baile"
20) Moreno, Maite. "Etnomusicología y educación musical en Canadá: una visión multicultural"
21) Vilar, Josep Maria. "Hacia un nuevo concepto de música en educación musical"

El Cant valencià d'estil:

22) Pitarch Alfonso, Carles. "El Cant valencià d'estil: conceptos para su comprensión desde una perspectiva formal, funcional e histórica"
23) Collado, Josep Antoni. "El Cant d'estil en l'actualitat"
24) Reig, Jordi. "Principals trets musicals del Cant d'estil"

Comunicaciones libres:

25) Sánchez Equiza, Carlos. "Del 'Danbolín' al 'Silbo': transformaciones sociales y musicales del txistulari del siglo XVIII"
26) Álvarez García, Mª Cruz. "Actualidad de la Hermandad de Animas en Puebla de Don Fadrique"
27) Martín Álvarez, Sara M. "Pasado y presente: fiestas, ritos y costumbres de Montealegre de Campos. La importancia de lo religioso"
28) Barreto, Sofía. "Canciones del Oriente venezolano y música de las Islas Canarias"

RANDEL, Don Michael (ed.). *Diccionario Harvard de Música*. (Versión española de Luis Carlos Gago). Madrid : Alianza Editorial, 1997. 1113 p. (Alianza Diccionarios). ISBN 84-206-5254-7

Aunque con cierto retraso reseñamos aquí la aparición de la traducción castellana de un excelente y práctico diccionario de música y, además, porque es una de las primeras obras de referencia donde la Asociación Española de Documentación Musical sale citada.

Afortunadamente, en los últimos años se han conseguido obras de referencia e instrumentos de trabajo en documentación musical importantes. Cabe destacar ahora la llegada de esta nueva obra que hasta la fecha no podía ser consultada en nuestro idioma. Ya en la introducción se destaca lo siguiente: *"trabajo interesante, gran esfuerzo ante la escasez de ayudas terminológicas al respecto, empezando en la Real Academia de la Lengua donde la ausencia de músicos es digna de reseñar"*. Hecha esta "denuncia" (¿?) nos complace recomendar este diccionario como una obra que, creemos, se ha realizado con rigor en lo que se refiere a los aspectos propios de nuestro ámbito cultural. Para ello se ha respetado la obra en inglés pero se nos advierte que se han *"rescatado vocablos en uso en nuestra lengua que han quedado arrinconados en manos de los estudiosos u olvidados en los viejos tratados. Crear palabras allí donde no existía una razón de peso para usar términos extranjeros"*.

Se han creado muy pocas entradas nuevas aunque sí se han ampliado aquellas que pueden tener mayor importancia para el lector español (como por ejemplo, el caso del órgano ibérico). Por supuesto, se han intentado actualizar las fechas de muerte de los compositores. Destaca el hecho que se ha ampliado notablemente la bibliografía con obras en lengua castellana y en otros idiomas; en total hay 1.000 referencias más a artículos y libros que en la edición americana de 1986. En el prefacio de la edición inglesa que encontramos en la obra hallamos que esta edición castellana ha ampliado también el contenido sobre la música no occidental y la música popular, así como el de los instrumentos,

aunque el eje central sigue siendo el dedicado a la música culta occidental intentando reflejar las investigaciones más recientes al respecto. De esta manera encontramos interesantes los vocablos como "New Wave", "Sardana", "Cobla", "Villancico"... por citar algunos.

Desearíamos destacar algunos aspectos que tienen importancia directa para AEDOM. En la entrada "Revistas" encontramos que en su apartado dedicado a la bibliografía sale citada nuestro "AEDOM: Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical" junto a otras revistas tan conocidas como "Fontes Artes Musicae" o "Notes". En la entrada "Bibliografía" encontramos citada la obra de Carlos José Gosálvez, La edición musical española hasta 1936, editada por AEDOM. Y, para finalizar y no parecer autocomplacientes en demasía, en la entrada "Iconografía" encontramos citado el artículo de Cristina Bordas, "Bibliografía sobre iconografía musical española", publicado en el primer número del Boletín de AEDOM. Desde aquí nuestro agradecimiento a los colaboradores que hicieron las pertinentes indicaciones.

No obstante quisiéramos destacar la ausencia, por ejemplo, de entradas directas como "Centros de Documentación", "Archivos" y "Museos" o, por ejemplo, la no-indicación de la existencia de una oficina RISM-España en nuestro país. Vayan por adelantado nuestras disculpas si estos errores se debe a una mala consulta del diccionario pero creemos importante la presencia de este tipo de información.

De todos modos, una obra como la presente debe incluirse en los apartados de obras de referencia de todos los centros con un mínimo de interés por la temática musical.

CASARES RODICIO, Emilio. *La imagen de nuestros músicos: del Siglo de Oro a la Edad de Plata*. Madrid : SGAE, Sociedad General de Autores y Editores : Fundación Autor, 1997. 282 p. ISBN 84-8048-226-5

Como muy bien queda expresado en la Presentación que hace E. Bautista de este libro:

"es como un álbum familiar. Un trabajo que invita a su contemplación con el mismo amor con que se miran los recuerdos gráficos de familia". Esta es la primera impresión que uno tiene al contemplar el lujoso formato con el que se ha editado esta obra, un formato que, por supuesto, le da calidad a un contenido exclusivamente visual. Es éste un intento de recuperar la memoria gráfica que de nuestros músicos tenemos o, mejor dicho, casi no tenemos, puesto que la mayoría de las veces son únicamente nombres "sin rostro" que, una y otra vez, hemos leído y releído en multitud de ocasiones. Como el propio autor indica claramente: *"No es exagerado señalar que nuestra historia musical es una historia sin rostros"*.

Desde luego la "imagen del músico" no ha sido un campo de interés de la Musicología española, una verdad que las 681 ilustraciones de este libro intentan empezar a remediar. Nos permiten un viaje desde el siglo XVI hasta principios del siglo XX para conocer los rostros de insignes personajes como Morales, Salinas, Patiño, Iriarte, Sor, Ventura, Serrano, Malats, Acevedo, Otaño, Toldrá, Rodrigo, Halffter... entre muchos otros.

En el capítulo titulado "Corpus iconográfico de músicos españoles: una lectura desde la musicología", el autor nos realiza una excelente visión histórica sobre la iconografía existente de nuestros músicos. No es hasta el siglo pasado que podemos disfrutar de un número importante de retratos de nuestros artistas, especialmente con la llegada de la fotografía. Extraña esta situación puesto que nuestro país sí que conserva una gran riqueza en representaciones plásticas de las diferentes artes. Otros países han tenido tradición en este sentido, el nuestro, al parecer, no. La música no era digna de ello o, salvando las apariencias, no nos han llegado todos los retratos de este arte.

Se repasan las obras más importantes que han recogido retratos de músicos constatándose la pobre presencia de españoles. Se hace un recorrido histórico por los diferentes períodos cronológicos especificándose las fuentes donde se puede encontrar este tipo de retratos o ilustraciones (especialmente las revistas musicales que se empeza-

ron a editar a mediados del siglo pasado). De las primeras épocas se incluyen (al menos se intenta hacer) todos los retratos encontrados; de las posteriores, se ha llevado a cabo una selección representativa. Al final de la obra encontramos la procedencia de todas las ilustraciones incluídas, así como un índice que nos facilita la localización de los músicos dentro de la distribución cronológica que de ellos se realiza en el cuerpo de la obra (Del siglo de Oro a la Ilustración; El primer Romanticismo; El segundo Romanticismo; y Los músicos de nuestro siglo)

A modo de diccionario de los rostros musicales españoles queda como un gran esfuerzo que, sin duda, llamará la atención de todo aquel que lo consulte a lo que, desde estas líneas, animamos en gran manera. Desde luego es imposible que salgan todos los retratos existentes, pero la representación aquí incluida es excelente. Nos quedamos con las ganas de ver reunidas una al lado de la otra las caras jóvenes (a pesar de incluirse algunas de ellas en esta obra) de músicos más recientes...

ALIER, Roger; CERVELLÓ, Marcel; HEILBRON, Marc; SANS RIVIÈRE, Fernando. ***La discoteca ideal de intérpretes : [las grandes figuras de la música clásica y sus mejores grabaciones].*** Barcelona : Planeta, 1997. 577 p. (Enciclopedias Planeta). ISBN 84-08-02160-5

La editorial Planeta nos presenta una nueva guía de la música dentro de su colección (Enciclopedias Planeta) y la especial serie de obras tituladas "La discoteca ideal"; en esta ocasión centrada en los intérpretes de música clásica, como bien claramente muestra el subtítulo que se encuentra en la cubierta "las grandes figuras de la música clásica y sus mejores grabaciones". Los autores, reconocidos especialistas en la materia, nos garantizan un resultado más que aceptable.

De una forma clara y concisa, en la introducción se nos presentan los objetivos y estructuración de esta guía. Un diccionario, como prefieren llamarlo los autores, *"que pone al alcance del aficionado a la música la referencia biográfica y el currículum artístico de los grandes intérpre-*

tes que mejor representados están en el mundo del CD. Su consulta permitirá al lector orientarse en el inmenso campo de la música grabada y encontrar, en cada especialidad, cuáles han sido y siguen siendo hoy los mejores intérpretes de este último siglo [...]". Aparecen por orden alfabético los intérpretes musicales sin distinción de géneros. La ficha de cada uno de ellos contiene una breve reseña biográfica al final de la cual se incluye una breve discografía de las obras *"que se consideran más representativas de su carrera".*

No hay lugar a dudas, se trata de una obra de fácil manejo con la selección de intérpretes y grabaciones en CD que los autores han considerado como más representativas. Nada que objetar, muy bien presentado y con un útil índice final de obras citadas.

Como ideas a tener en cuenta para futuras ediciones planteamos las siguientes, dirigidas casi exclusivamente a ampliar las posibilidades de consulta de los lectores:

a) Incluir un índice de géneros musicales con el que el aficionado a la música pueda tener un acceso diferente, pero también educativo y pedagógico, al mundo de la música clásica.

b) Incluir un índice de compositores, no únicamente de obras citadas, de manera que el interesado pueda hacer un recorrido de diferentes intérpretes que hayan grabado obras de un mismo compositor.

c) Comprendemos los criterios de selección que deben mantenerse en una obra de este tipo, pero seguramente la discografía indicada podría ser algo más extensa. No debe entenderse como una crítica sino como una simple recomendación de aficionado a la música que nos consideramos.

d) Posibilidad de editar esta obra en CD-ROM y, no sólo ésta, sino de tener en un único CD-ROM la totalidad de "Las discotecas ideales" que Planeta ha editado.

e) Posibilidad de incluir autores contemporáneos de difícil clasificación en ocasiones, como pueden ser Glass o Nyman u otros más cercanos a nuestra cultura musical.

MORÁN. Alfredo. *Joaquín Turina a través de sus escritos*. Madrid : Alianza Editorial, 580 p. (Alianza Música ; 74). ISBN 84-206-8574-7

El título de la obra es claramente indicativa del contenido que nos podemos encontrar en ella. Una biografía del ilustre compositor a través de sus propios escritos o de los que se encuentran en el archivo que su familia conserva. La proximidad familiar del autor le ha facilitado la amplia consulta de los documentos y el resultado es una obra que pretende: *"una recopilación de los hechos más destacados de su vida, con el fin de evitar tanta disparidad de criterios que se venían difundiendo en torno a su figura, y la elaboración de un catálogo de su obra con objeto de dar a conocer la amplitud y alcance de la misma como medio imprescindible para su conocimiento y posterior difusión"*. Siendo esos los objetivos, no hay lugar alguna de que se han conseguido. Son las propias obras y palabras de Turina, y las dirigidas a él, las que nos pueden ofrecer una percepción inmejorable de su vida. Y, en cuanto a lo segundo, qué mejor que alguien que tiene libre acceso al propio archivo de Turina para confeccionar un catálogo de sus obras, especialmente de aquellas menos o nada conocidas.

Y, como Gómez Amat menciona en el prólogo a esta segunda edición de la obra (la primera edición fue editada en 2 vols. por el Ayuntamiento de Sevilla en 1983) *"nos ofrece completa la figura de Turina, pero también nos da un archivo de noticias para la historia de la música española —y de la música en España, que no es lo mismo— en los años finales del XIX y la primera mitad del XX"*. Es, por tanto, un referente obligado para todo aquel que desee adentrarse en los aspectos musicales de nuestro país en ese período cronológico. Una obra que, a pesar de no pretender nada en el aspecto musicológico, lo consigue sin tener nada que envidiar.

El cuerpo de la obra está organizado cronológicamente en los siguientes períodos: Sevilla (1882-1902), Madrid (1902-1905), París (1905-1913), Sevilla (1913-1914) y Madrid (1914-1949).

Al final de la misma encontramos los siguientes apéndices de gran utilidad:

- Una cronología breve del compositor
- El listado de sus obras ordenadas por número de opus (104 obras más 4 obras no catalogadas al final)
- Una selección discográfica con las grabaciones modernas en disco compacto (más de 300)
- Una bibliografía seleccionada (23 obras)
- Índice onomástico
- Índice de obras
- Índice de ilustraciones

GARRIDO, Tomás (edición crítica). ***Música española para orquesta de cuerda (siglos XVIII y XIX) [Música impresa] : F. García Fajer, M. Campillos, M. del Adalid, J. de Monasterio, J.I. Jimeno, J.M. Echeverría, B. García, J. Hurtado, A. Ugena, J. Lidón, R. Carnicer, H. Eslava, T. Lestán, V. Zubiaurre, F. Gorriti, J.J. Martínez.*** Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1998. XXVII, 272 p. (Música Hispana. C. Música instrumental ; 13). ISBN 84-8048-232-X

VEGA TOSCANO, Ana (edición crítica). ***Estudios para piano [Música impresa] : antología (siglo XIX).*** Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1997. XX, 217 p. (Música Hispana. C. Antologías ; 4). ISBN 84-8048-082-3

CHAPÍ, Ruperto; IBERNI, Luis G. (edición crítica). ***Cuartetos [Música impresa].*** Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1998. XVII, 272 p. (Música Hispana. C. Antologías ; 5). ISBN 84-8048-230-3

CHUECA, Federico; VALVERDE, Joaquín; PÉREZ y GONZÁLEZ, Felipe (libreto); ENCINA CORTIZO, Mª (edición crítica); SOBRINO, Ramón (edición crítica). ***La Gran Vía [Música impresa] : revista madrileña cómico-lírica, fantástico-callejera en un acto : [reducción para canto y piano].*** Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1997. 186 p. (Música Hispana. [Zarzuela (¿)] ; 1). ISBN 84-8048-227-3

CHUECA, Federico; RAMOS CARRIÓN, Miguel (libreto); LAURET, Benito (edición críti-

ca). ***Agua, azucarillos y aguardiente [Música impresa] : pasillo veraniego en un acto : [reducción para canto y piano]***. Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1997. 109 p. (Música Hispana. [Zarzuela (¿)]; 2). ISBN 84-8048-225-7

CHUECA, Federico; RAMOS CARRIÓN, Miguel (libreto); PRIETO, Claudio (edición crítica). ***El chaleco blanco [Música impresa] : episodio cómico-lírico en un acto : [reducción para canto y piano]***. Madrid : Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1997. 99 p. (Música Hispana. [Zarzuela (¿)]; 3). ISBN 84-8048-228-1

Reseñamos brevemente seis de las últimas publicaciones de la colección "Música Hispana" que edita el ICCMU. La primera de ellas, dentro de la subcolección "Música instrumental" incluye 22 partituras de 16 compositores (dos de ellas son anónimas) divididas en dos secciones. La primera se compone de obras originales para orquesta de cuerda y, la segunda, para obras de orquesta de cuerda con un solista instrumental. Son una muestra de que la música que se realizaba en nuestro país no era tan lejana como se cree a la que se realizaba más allá de nuestras fronteras.

La segunda, dentro de la subcolección "Antologías", está dedicada a los estudios para piano. Según la autora de la edición, *"en esta antología se presentan por una parte estudios de concierto, y por otra ejemplos (o en algún caso colecciones completas) de los estudios centrados en el trabajo de perfeccionamiento para los últimos años de Conservatorio"*. Se presentan 36 obras de 8 autores (Arriaga, Tintorer, Quesada, Ocón, Zabalza, Power, Albéniz y Granados).

La tercera, también dentro de "Antologías", se centra en los Cuartetos de Ruperto Chapí. *"Aunque su dedicación a la música de cámara es algo tardía en relación al resto de su obra [...] presenta un corpus de cuatro composiciones que, para todos los efectos, es el más importante junto al realizado por Conrado del Campo, de nuestro post-romanticismo, teniendo un señalado efecto sobre sus contemporáneos"*.

Las tres siguientes obras inician —según palabras de Emilio Casares en la presentación del

primero de ellos— una nueva colección dedicada a la zarzuela, concretamente en su edición para canto y piano. El personaje central de esta nueva colección es, en esta ocasión, Federico Chueca puesto que se editan las reducciones para canto y piano de sus zarzuelas "La Gran Vía", "Agua, azucarillos y aguardiente" y "El chaleco blanco". Una de las novedades que aporta esta edición es que *"incorporan, por primera vez en nuestra historia, música y texto"*. Todas ellas se corresponden a ediciones ya editadas en la colección "Música Hispana" pero en su subcolección "Música lírica" y en versión orquestal.

"ARTIGRAMA: Revista del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza". Zaragoza : Departamento de Historia del Arte. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza, 1984- . ISSN 0213-1498

Número 12, 1996-1997

La Historia de la Música, junto con la Historia del Arte y la Historia del Cine son las tres áreas de docencia e investigación existentes en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. Hasta la fecha, en la revista "ARTIGRAMA", portavoz de dicho Departamento, se ha cubierto extensa y casi exclusivamente del Arte y, más recientemente del Cine, con una serie de excelentes artículos. En esta ocasión y, por primera vez en la historia de la revista, se dedica su parte monográfica a un tema relacionado con la música. Se intenta, de esta forma, subsanar un vacío que empezaba a ser injustificable. Como muy bien se expone en la Presentación de este número, *"la presencia de artículos de investigación de historia de la música ha sido hasta ahora esporádica y escasa"*. Esta deuda con la temática musical queda explicada *"por tratarse de una materia más recientemente incorporada a este departamento universitario"*. A pesar de ello, y este número nos lo demuestra, el trabajo que se está llevando a cabo bien merece seguir ocupando un espacio regular en los próximos números de una publicación como "ARTIGRAMA", algo a lo que encarecidamente animamos a los

responsables tanto de la revista como del Departamento de Historia del Arte.

Un aspecto a tener en cuenta es que únicamente la parte monógrafica ("Estudios") de este número es la dedicada a Historia de la Música. Suponemos que, de esta forma, se sigue la política general de publicación de la revista; el resto de la misma ("Varia", "Resúmenes", "Varia Informativa" y, "Crítica bibliográfica") se completa con aportaciones en otros temas relacionados con el arte como la arquitectura, la pintura, el cine, la indumentaria, etc. Traducido en cifras, significa que el 40% de la revista es esa parte "monográfica dedicada a la Historia de la Música". Con esta cifra —y dejando bien claro que estamos en el plano cuantitativo que no cualitativo— no pretendemos nada más que dejar constancia de nuestra relativa sorpresa al comprobar que de 752 páginas, únicamente 312 se hayan dedicado a la música. A no ser por la rigidez en las normas de publicación habría sido interesante que este primer número monográfico dedicado a la música hubiera sido todavía mucho más musical. Y, más aún, cuando ni siquiera se ha sabido o podido aprovechar el apartado de "Varia informativa" o de "Crítica bibliográfica" para darle una textura musical más concreta. En la Presentación se nos dice que *"Dichos estudios [...], son el exponente de las diversas y ya avanzadas investigaciones que se están llevando a cabo en este Departamento o que se encuentran conectadas con su actividad [...]"*. Consideramos totalmente lógico este aspecto de los artículos incluidos pero, seguramente, dentro de ese "se encuentran conectadas con su actividad" se podría haber sugerido una mayor extensión musical de sus páginas.

En el aspecto estrictamente musical, los 15 artículos incluidos versan sobre **"La circulación de música y músicos en la Europa Mediterránea (ss. XVI-XVIII)"**. Un tema del todo interesante en estos días tan agitados para la Unión Europea cuando, teóricamente, ya hace tiempo que las fronteras no cierran el paso ni a mercancías ni a personas. Culturalmente esa libre circulación no es un rasgo distintivo de nuestro tiempo; en todas las épocas se documentan tales movimientos que, afortunadamente, han permitido un

intercambio mutuo de tendencias, pensamientos y formas de actuar. Aunque en el aspecto de la música y los músicos es un tema que se viene trabajando desde mediados de los años '70, ha sido en los últimos años que se ha potenciando su estudio como lo demuestran los títulos de estos 15 artículos todos ellos complementados con unas extensas notas a pie de página:

1) "Transmisión, difusión y recepción de la polifonía franco-neerlandesa en el Reino de Aragón a principios del siglo XVI" por Tess Knighton
2) "Las relaciones musicales entre el Gran Ducado de Toscana y la corte española a finales del siglo XVI (1597)" por Silvia Castelli
3) "Entre Nápoles, Barcelona y Viena. Nuevos documentos sobre la circulación de músicos a principios del siglo XVIII" por Andrea Sommer-Mathis
4) "La formación de la Orquesta de la Real Cámara en la Corte madrileña de Carlos IV" por Teresa Cascudo
5) "'Terminare a Schiaffoni': la primera compañía de ópera italiana en Madrid (1738/39)" por Juan José Carreras
6) "Francesco Corradini y la introducción de la ópera en los teatros comerciales de Madrid (1731-1749)" por José Máximo Leza
7) "La música teatral de Nicolò Conforto (Nápoles, 1718.Aranjuez, 1793). El estado de la investigación" por Gian Giacomo Stiffoni
8) "Música italiana en Valencia en el siglo XVIII" por Andrea Bombi
9) "España y los españoles en el teatro napolitano del siglo XVII" por Dinko Fabris
10) "La Casa de farsas del Hospital de Nuestra Señora de Gracia en Zaragoza (1590-1778). De corral de comedias a teatro a la italiana" por Amparo Martínez Herranz
11) "Cuestiones en torno a la circulación de los músicos catedralicios en la España moderna" por Álvaro Torrente
12) "'Sólo Madrid es Corte'. Villancicos de las capillas reales de Carlos II en la Catedral de Segovia" por Pablo L. Rodríguez
13) "'A copiar la pureza': música procedente de Madrid en la Catedral de Jaca" por Miguel Ángel Marín
14) "Un corpus de cantatas napolitanas del siglo XVIII en Zaragoza: problemas de difusión del repertorio italiano en España" por Giulia Anna Romana Veneziano
15) "'Y que toque el abuè'. Una aproximación a los oboístas en el entorno eclesiástico español del siglo XVIII" por Joseba-Endika Berrocal Cebrián

No vamos a entrar en la valoración particular de cada uno de estos artículos puesto que, ni mucho menos, nos consideramos capacitados para ello. Pero sí vamos a centrarnos en la vi-

sión general que de este monográfico se manifiesta en su Introducción.

Los coordinadores científicos de estos trabajos (J.J. Carreras y J.M. Leza) dejan claro que *"la básica separación entre la circulación de los textos y la de los músicos no puede formularse en ningún caso como una dicotomía excluyente, sino que debe entenderse más bien como una cuestión de distintas perspectivas metodológicas que se entrecruzan con frecuencia y cuya respectiva acentuación depende, tanto de las propias fuentes disponibles, como del tipo de pregunta que la investigación formula en cada caso"*. De esta manera se observa una cierta diferencia temática en los artículos. Por un lado aquellos que se centran en la circulación de la música, de los textos o repertorios musicales, y, por otro, aquellos centrados en la propia circulación humana, de los músicos y las entidades o instituciones. A pesar de esta diversidad, son interesantísimas las palabras de los coordinadores al intentar exponer la línea de afinidad existente entre todos ellos: *"[...] una atenta lectura permite, sin duda, descubrir un talante común a todos ellos. Revisión crítica de las narrativas consolidadas de la historiografía musical española, aportación de nuevas fuentes e integración de éstas en nuevas hipótesis e interpretaciones, pueden ser, quizás, junto a la contextualización crítica de las investigaciones específicas en el más amplio marco de discusión de la musicología europea, algunos de estos rasgos sobresalientes"*.

Las palabras que siguen a las anteriores —véase todo el primer párrafo de la página 16 de su Introducción— hacen recordar las tesis practicadas por las nuevas tendencias musicológicas desarrolladas en los últimos años: un volverse contra la Musicología tradicional o, mejor dicho, contra *"cierta musicología atrincherada en sus archivos, 'documentista hasta la médula' [...] y dedicada preferentemente a la acumulación de información destinada a 'demostrar' científicamente los propios prejuicios"*.

Un rebelarse contra el centralismo ibérico de la Musicología española al hacerse eco de la circulación polidireccional de la música y los músicos por la Europa Mediterránea (en sus tér-

minos más amplios como muy bien explican los coordinadores). Una gran fuerza de voluntad es necesaria para poner por escrito estas afirmaciones que, por supuesto, hacemos nuestras totalmente. En este sentido encomiamos este intento de ir más allá en los trabajos musicológicos que los "nuevos" investigadores (especialmente por sus ideas y metodología utilizada) realizan en nuestro país. La interesante colaboración internacional que demuestran las diversas procedencias de los autores de esos artículos demuestran con más firmeza las palabras anteriormente destacadas. Nos hace recordar ciertas tendencias teóricas de la Etnomusicología que aboga por una Musicología global que vaya más allá de la simple acumulación de datos y su exposición hacia una aportación crítica y su valoración. Es necesaria *"la concepción interdisciplinar"* para conseguir entrar en la discusión general no sólo de la historia, sino también de la sociología, de la economía... en definitiva, de todo el ambiente que rodea la historia de la música para hacerla partícipe en una verdadera historia de la cultura humana. No cabe duda que las aportaciones que encontramos en este número de "ARTIGRAMA" son un intento claro en ese sentido "revolucionario" de la Historia de la Música.

Es un camino que el Departamento de Historia del Arte ha decidido seguir y en el que, en el futuro, debería seguir profundizando. Conseguir extender este "nuevo" hacer de la Historia de la Música ya es, por sí solo, un trabajo arduo y digno de encomio.

"MÉTODOS DE INFORMACIÓN". [Valencia] : Associació Valenciana d'Especialistes en Informació, 1994- . ISSN 1134-2838

Vol. 4, nº 21

"El último número de MEI está dedicado a la información musical, uno de los campos más desconocidos de nuestra actividad". Apreciamos en gran manera que nuestros compañeros de la Comunidad Valenciana sean conscientes de la situación que la documentación musical tiene en nuestro país, y les agradecemos que aporten su colabo-

ración en intentar que esa situación pueda ir mejorando rápidamente. Desde el "Boletín de AEDOM" lo intentamos y creemos intersante y muy necesario que las Asociaciones de profesionales del mundo de la documentación musical tengan presente entre sus proyectos (aunque sea de forma esporádica) nuestro campo de trabajo, el de la documentación musical.

En la sección "En portada" de este número de la revista "Métodos de Información"nos encontramos con la presencia de tres artículos dedicados a la temática musical. Posteriormente, en la sección "Internautas", se nos proporciona un cuarto artículo, y un quinto en la sección "Lugares".

1) Cristina Fuertes Royo. "Educación musical y tecnologías de la información y la comunicación"
2) Ian M.Pigott "Servicios musicales en red para las bibliotecas de Europa"
3) Carmen Giménez Tudurí. "Música International e Internationa Index to Music Periodicals : dos ejemplos de bases de datos consultables a través de Internet"
4) Eusebio Ortega Cerezo. "Recursos musicales en Internet"
5) Cristina Fuertes Royo. "Teledmus : telemática y educación musical"

El primero de ellos, dirigido al mundo de la educación musical, nos sorprende por su riguroso tratamiento del tema: la utilización de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en el campo educativo. Su visión del futuro de la educación musical demuestra el vivo interés de la autora por dar un toque de atención a las autoridades educativas. *"La educación musical en la enseñanza primaria y secundaria ha de formar el futuro público musical y crear la afición y el gusto por la música"*. Ha dado de lleno en uno de los problemas con los que la música debe enfrentarse en nuestra sociedad actual. ¿Cuál será el futuro de la música en nuestro país? O mejor dicho, ¿cuál es el nivel de la enseñanza musical en nuestro país? No queremos seguir con nuestra visión negativa del asunto. Centrándonos en el artículo, se nos indican las mejoras que las tecnologías puede aportar a la educación musical, exponiendo la importancia que puede tener para ello la utilización de Internet así como una descripción de las ventajas que de ello pueden tener tanto alumnos como profesorado implicado. Sería de sumo

interés poder consultar el trabajo Telemática i educació musical (Documento inédito), de la propia autora, citado en la bibliografía de este artículo que, de seguro, puede aportarnos más ideas al respecto.

El segundo de los artículos nos proporciona una visión de los proyectos que a nivel europeo se han llevado a cabo (o se están llevando en la actualidad) con referencia al mundo de las bibliotecas y la documentación musical. Se describen proyectos como JUKE-BOX, PARAGON, CANTATE y HARMONICA.

El tercero de la serie nos presenta dos de las bases de datos musicales que más recientemente han llegado a nosotros: "Música International", dedicada a la música coral e, "International Index to Music Periodicals", base de datos bibliográfica que vacía revistas de temática musical. La peculiaridad de ambos productos es su acceso a través de Internet.

El cuarto nos presenta una treintena de direcciones electrónicas relacionadas con el mundo de la música a través de Internet. Clasificadas en 4 apartados (Información textual; Listas de correos; Ficheros TAB y CRD; Partituras; Documentos sonoros y Software) se nos ofrece una visión introductoria a este mundo apasionante de Internet y, además, realizado exclusivamente a partir de la música.

Y, finalmente, el quinto de los artículos se centra en el proyecto TELEDMUS, un proyecto cuyo objetivo es el de " *reflexionar sobre el fenómeno Internet en el campo de la música y conocer cuáles pueden ser las posibilidades de una herramienta de estas características en la educación musical*". Se aboga por la incorporación en las escuelas de las tecnologías que son ampliamente utilizadas por la sociedad. Ese proyecto se basa en gran medida en la utilización del WEB para la consecución de sus propósitos. Por ello, en este artículo se nos describe el Vocabulario de terminología musical e informática que se ha incluido, así como la base de datos de canciones populares de toda Europa. Ambos trabajos pueden ser consultados en la dirección http://www.xtec.es/rtee/teledmus

En definitiva, una experiencia del todo interesante que es-

peramos pueda ver su continuidad en próximos números de esta revista. Creemos de gran interés que este número pudiera darse a conocer en todos aquellos centros de enseñanza, tanto generales como estrictamente musicales. De seguro los autores habrán pensado en su difusión en escuelas de música y conservatorios. Desde aquí aportamos nuestro esfuerzo para que ello sea así.

"MÚSICA D'ARA": revista de l'Associació Catalana de Compositors = revista de la Asociación Catalana de Compositores. Barcelona : Associació Catalana de Compositors, 1998-. ISSN 1138-6002 (Associació Catalana de Compositors; Passeig Colom, 6; 08002 Barcelona; Tel./Fax: 93-34514084; e-mail: acc@ctv.es; ttp://www.ctv.es/users/acc)

Eulàlia Vilert Barnet

Con el título *"Música d'ara"* acaba de aparecer en el mercado la primera revista en todo el estado español que trata de creadores contemporáneos, ya sea desde el análisis, artículos de opinión... Iniciativa de la Associació Catalana de Compositors, esta publicación de periodicidad anual tiene como objetivos principales hacer eco de la vida y obra de los compositores catalanes contemporáneos y situar la música catalana en el sitio que nacional e internacionalmente merece. Dirigida por Agustí Charles Soler (actual director de la Associació) cuenta como consejo de redacción con: Josep Maria Balanyà, Anna Bofill, Marcos Bosch, Benet Casablancas, Lluis Gasser y Carles Guinovart.

La revista, de carácter gratuito y con resúmenes de cada artículo en catalán, castellano e inglés, contiene como secciones fijas:

La entrevista, en la que se entrevistará a algún personaje importante dentro del contexto musical catalán. En este primer número, Agustí Charles nos presenta a uno de los compositores catalanes con más prestigio internacional: Xavier Montsalvatge.

Autoretrato, en la que un creador musical nos presentará su música, su manera de crearla, su visión musical... Esta vez es Jep Nuix quien nos habla de sus

creaciones, "*... En mi música la evocación a la memoria suele existir, sólo, como una rememoración de algún hecho pasado puntual que sirve para reafirmar este sentido evolutivo, pero en ningún caso como trabajo temático*".

Artículos que han hecho historia, donde se recogerán, como su título indica, aquellos artículos que, de alguna manera u otra, han destacado en el mundo musical catalán. Esta sección se nos presenta con un artículo de Robert Gerhard, "*L'obra musical del mestre Pedrell*", publicado en "*La Revista*", nº VIII (1922).

Relación de estrenos, obras nuevas, nuevas ediciones y nuevas grabaciones de compositores catalanes. Sección muy importante y, como su revista, pionera en todo el Estado. Cada uno de los apartados está ordenado alfabéticamente por autor. De cada uno de ellos se relacionan los siguientes puntos:

- Estrenos: compositor, título de la obra, lugar y fecha de estreno.
- Obras nuevas: compositor, título de la obra, formación y duración de la composición.
- Nuevas ediciones: compositor, títulos de la obra, formación a la que va dirigida y editorial.
- Nuevas grabaciones: compositor, título de la obra, formación, intérpretes, sello y referencia discográfica.

Desde aquí queremos felicitar a la Associació Catalana de Compositors por su trabajo y les deseamos que, no sólo lleguen a publicar 25 números ("*... Si dentro de 25 años podemos tener en las manos 25 números de esta revista, habremos conseguido una meta honorable y, sin duda, habremos aportado datos significativos a nuestra historia*"), sino que su actividad se prolongue y su publicación se convierta en un punto de referencia de la música catalana.

"REVISTA MUSICAL DE VENEZUELA". Caracas : Fundación Vicente Emilio Sojo, Consejo Nacional de la Cultura, CONAC, 1980- .

Nº 34, Mayo-Agosto, 1997

Este número de la "Revista Musical de Venezuela" representa una nueva puesta en marcha de uno de los órganos de expre-

sión musicológica más importantes de Iberoamérica. La Fundación Vicente Emilio Sojo, con una Junta Directiva respaldada por los organismos oficiales del país, es la institución encargada de llevar adelante un proyecto tan importante (e interesante a la vez) como el de regularizar la aparición de esta revista. La intención de regularizar su aparición cuatrimestral y de profundizar en los contenidos para conseguir devolverle el alto rigor musicológico que se merece son dos de los objetivos marcados en esta nueva etapa.

En esta ocasión, el número 34, la revista se ha estructurado en dos secciones claramente diferenciadas. En la primera de ellas se le ofrece un merecido homenaje a Samuel Claro Valdés, uno de los musicólogos iberoamericanos de más renombre fallecido en 1994. Se realiza este homenaje con la publicación de las ponencias presentadas en el *2° Encuentro Internacional de Musicología* (en el marco del *3er Festival de la Música del Pasado de América*) celebrado en Caracas del 5 al 11 de Diciembre de ese mismo año. La tardanza en la publicación ha sido debida a *"problemas institucionales y de carácter técnico"* con los que la nueva Junta Directiva se ha propuesto no volver a encontrarse y así se lo deseamos desde estas líneas.

Antecede a las ponencias una breve semblanza de la figura de Samuel Claro, así como unas palabras de recuerdo pronunciadas por su viuda en la inauguración del Festival en el que se realizó el *2° Encuentro Internacional de Musicología*. Las 13 ponencias de ese Encuentro Internacional de Musicología, realizadas por especialistas provenientes de diferentes países Iberoamericanos, son las siguientes:

1) Irma Ruiz (Argentina). "Herederos de la colonización jesuítica: el caso de los chiquitos"
2) Elmer C. Corrêa Barbosa (Brasil). "Barroco- arte e poder no período brasileiro"
3) Benjamín Yépez Ch. (Colombia). "Música y Antropología: contexto, espacio y tiempo"
4) Egberto Bermúdez (Colombia). "El archivo de la Catedral de Bogotá: historia y repertorio"
5) Victoria Eli Rodríguez (Cuba). "Un tesoro aún inexplorado: la capilla de música de Santiago de Cuba"
6) Luis Merino (Chile). "Tradición y modernidad: el desafío del rescate, la preservación, la restauración y la documentación de la creación musical chilena"
7 y 8) Mario Godoy Aguirre (Ecuador). "La música en la catedral de

Quito" y "La música en la provincia de Chimborazo y ciudad de Riobamba"

9) Dante Andreo (España). "Voz y música antigua. Técnica e interpretación de la polifonía"

10) Aurelio Tello (México). "La capilla musical de la catedral de Oaxaca en tiempos de Manuel de Sumaya"

11) Juan Carlos Estenssoro (Perú). "Música y fiesta en los monasterios de monjas limeños"

12) Manuel Carlos de Brito (Portugal). "El rescate de la música del período colonial: una perspectiva luso-brasilera"

13) José Peñín (Venezuela). "Archivos y fondos musicales en Venezuela"

Desearíamos destacar —sin ánimo de desmerecer a ninguna de las demás colaboraciones—, por su clara y franca exposición y por la metodología utilizada, la aportación de Benjamín Yépez. Encuadrada totalmente dentro de la llamada "Etnomusicología" de años recientes, animamos encarecidamente a una lectura detenida teniendo en cuenta que la fecha de su realización fue la de 1994. Es la que más se diferencia de entre todas las ponencias de este volumen.

Hemos encontrado también de gran interés las de Juan Carlos Estenssoro, por su aproximación a la música realizada en un monasterio femenino y, la de Manuel Carlos de Brito, por su toque de atención a la casi inexistente colaboración entre las musicologías brasileña y portuguesa. Algo diferente es la aportación española, a cargo de Dante Andreo, centrada en la técnica e interpretación de la música antigua y estructurada en los tres componentes que intervienen en la constitución de la misma: el compositor, el intérprete y el oyente. En las demás aportaciones encontramos gran número de datos, nombres y fechas que nos ayudan a definir un poco más el panorama histórico musical de los países estudiados.

Debo hacer mención especial a la última de las ponencias incluidas dado el enorme interés que para el mundo de la documentación musical iberoamericana puede tener. José Peñín nos proporciona un excelente y completo panorama de los archivos y fondos musicales que se encuentran en Venezuela. Tras una introducción histórica, se nos presenta la tipología documental con la que se enfrentan —musicalmente hablando— nuestros compañeros venezolanos: las fuentes manuscritas eclesiástica, los manuscritos civiles, las fuentes impresas y las museísticas. Poste-

riormente se analizan los archivos musicales más importantes del país y se nos mencionan las colecciones particulares de interés para la documentación musical venezolana.

En la segunda sección de la revista nos encontramos con una grata sorpresa: la presencia de la "Hemerografía en la Revista Musical de Venezuela, 1980-1993" bajo el asesoramiento y dirección de Francisco Curt Lange. Se trata del vaciado riguroso de los artículos aparecidos durante los 13 años de la existencia de esta revista. Las 364 colaboraciones que han tenido cabida en ella se ordenan alfabéticamente por autor y, se complementan con un índice de materias, un índice de títulos y, un índice cronológico. Los investigadores y profesionales de la documentación musical tenemos, por fin, un índice completo de esta revista algo que desearíamos para todas y cada una de las revistas musicales de nuestro entorno lingüístico. La realización de herramientas de trabajo de este tipo son siempre de gran ayuda tanto para el trabajo de investigación que llevan a cabo los musicólogos como para el trabajo de información que bibliotecarios, archiveros, etc. deben desempeñar. Una obligada felicitación a los autores de tan esmerado trabajo.

A todos aquellos interesados en contactar con la Fundación Vicente Emilio Sojo, pueden hacerlo a la dirección:

Avenida Santiago de Chile, 17
Los Caobos, Caracas
Apartado postal 70537
Caracas 1071 — Venezuela
Fax: (02) 793 56 06
funves@reacciun.ve

"REVISTA MUSICAL DE VENEZUELA : Especializada en la investigación y estudios musicales". Caracas : Fundación Vicente Emilio Sojo, Consejo Nacional de la Cultura, CONAC, 1980- .

N° 35, Septiembre-Diciembre, 1997

El último número de esta revista es, en realidad, el primero de la nueva etapa que ha iniciado en 1997. Si bien el número anterior también ha sido obra de la nueva Junta de la Fundación Vicente Emilio Sojo, su conteni-

do (como ya se advirtió en la reseña anterior) estaba hipotecado por compromisos aceptados en vida de la anterior Junta. Es, por tanto, este número 35, el primero que nos permite observar la nueva política de dinamización de esta revista. De entrada, destaca la frase que, a modo de subtítulo, se ha incluido en esta primera portada —*"Especializada en la investigación y estudios musicales"*— y, la ilustración que se incluyen en esa misma portada. Lo primero nos aclara aún más el propósito de la nueva dirección de la revista, y lo segundo, rinde digno homenaje a la persona que da nombre a la fundación editora de la misma.

La estructura por la que se ha optado es la siguiente: un primer apartado dedicado a artículos de fondo (en esta ocasión 5 que a continuación reseñaremos brevemente); un segundo con comunicaciones breves de no más de 4 páginas (dedicadas a la terminología musical y la musicología sistemática; de las dos colaboraciones una está dedicada a definir el término "silencio", mientras que la otra hace lo propio con "compás simple y compás complejo"); un tercero en el que se edita una partitura inédita de un compositor venezolano (en esta ocasión *"Criollerías"*, una obra para piano compuesta por José Antonio Calcaño en honor al eximio pianista chileno Claudio Arrau); un cuarto en el que se edita un documento importante para la historia de la música y la edición musical venezolana (el *"Método o estudio completo de solfeo para enseñar el canto según el gusto moderno"* de M.M. de Larrazábal, fechado en 1834, ha sido la obra escogida en este número); un sexto en el que se realizan reseñas de libros (4), revistas y folletos (8), partituras (2), discos (9) y eventos (7), casi todos ellos relacionados estrechamente con el panorma musical de Venezuela; y, finalmente, un sexto dedicado a las actividades llevadas a cabo por la Fundación Vicente Emilio Sojo (reciente reestructuración, investigaciones en curso, publicaciones y participación en diferentes acontecimientos de la vida cultural del país).

El primero de los artículos de fondo, de Juan Francisco Sans y titulado *"Nuevas perspectivas en los estudios de música colonial venezolana"*, se centra en una nueva visión sobre la

música colonial que se realizaba en Venezuela entre los siglos XVIII y XIX. El propio resumen incluido en él menciona: *"Se refiere en el estudio al movimiento musical que hubo lugar en Caracas a finales del siglo XVIII y primera mitad del XIX. Demuestra el autor que no fue 'un milagro americano', sino que respondió a una situación económica y social local. Así mismo discurre sobre las posibles fuentes de formación e influencias que pudieron tener estos compositores, basándose en obras existentes hoy en bibliotecas y archivos venezolanos"*. El autor intenta demostrar cómo ese 'milagro musical venezolano', es decir, un aumento excepcional en el movimiento musical del país, no fue motivado a partir de la nada, sino que fue producto de un momento coyuntural concreto. Se repasa la idea de 'leyenda negra' que la mayoría de musicólogos han utilizado para estudiar ese período y se niega la visión anti-española; se estudian los modos de producción musical, diferentes a los de la Europa contemporánea; y, se exponen los teóricos, tratadistas y músicos de la época y/o utilizados-interpretados en la época.

El segundo de los artículos, de Alejandro Bruzual y titulado *"Los conciertos de regino Sáinz de la Maza en Venezuela"*, es, como su propio título indica un repaso por las visitas de tan famoso guitarrista a Venezuela. Fueron cuatro las ocasiones en que lo hizo, dejando a su paso numerosas citas de sus interpretaciones y de su magnífico arte. Se incluyen los programas de sus conciertos en ese país e innumerables citas de críticos de la época. Interesante la de D. Prat sobre la rivalidad entre Sáinz de la Maza y Andrés Segovia. El artículo se presenta con un dibujo del guitarrista publicado en *"El Heraldo"* de Caracas en 1934.

Los profesionales de la documentación musical deben detenerse, y concienzudamente, en la lectura del tercero de los artículos, de Humberto Sagredo y titulado *"Hacia una terminología musicológica"*. El autor, supercrítico con la tradicional utilización que de la terminología se realiza dentro de la Musicología, nos ofrece un profundo examen de lo que la terminología es y debe ser. Diferenciar entre "palabra" y "término", saber lo que es un "tecnolecto", abogar por la utilización de métodos descripti-

vos en lugar de los valorativos, repasar la terminología utilizada en varios de los diciconarios de más renombre (y la crítica que de ellos se hace), epistemología, lógica, ontología, realismo, sentido... son aspectos que nos quedarán aclarados con su lectura. ¿Cómo definir lo que es Música, Sonido, Frecuencia, Altura...? Tras la crítica severa que se nos presenta también se nos ofrece el camino para intentar realizar —al menos intentar— una terminología correcta en la Musicología Sistemática e Histórica. La necesaria colaboración multidisciplinar en este sentido puede recordarnos lo que ciertos especialistas nacionales han dejado expresado en alguna de sus intervenciones dentro de la lista de correo electrónico MUSICDOC. Interesante, para todos aquellos ávidos de realizar tesauros y listados de términos, es su proposición de delinear una *"Terminología Musicológica con valor científico"* y su esquema de 14 puntos para elaborar cualquier terminología específica. Nos complacería muchísimo poder disponer de algo parecido, serio y exhaustivo, en un futuro próximo. Digno de leer y repasar.

El cuarto de los artículos dedicado al vals venezolano en el siglo XIX, de Mariantonia Palacios y titulado *"Rasgos distintivos del valse venezolano en el siglo XIX"* es una visión histórica sobre la llegada y posterior desarrollo dentro de la vida musical de ese país.

El último de los artículos de fondo, de Hugo Quintana y titulado *"La empresa editora de música en la Caracas de fines de siglo XIX y principios del XX, 1870-1930"*, se trata de un excelente trabajo sobre la producción editorial musical en la ciudad de Caracas. Basado en la consulta de *"los álbumes musicales caraqueños de fines del siglo XIX y principios del XX"* se estructura en dos apartados. En primer lugar, los comentarios que el autor realiza respecto a los compositores, géneros más difundidos, editoriales, litografías y reediciones que ha podido estudiar, ofreciéndonos un cuadro general de la edición musical en Caracas durante esa época. En segundo lugar, un catálogo de las obras a partir de las cuales se han realizado los comentarios previos; contiene cerca de cien obras de las que se nos proporciona número locali-

zador, título, autor, pie de imprenta, medidas, álbum o cuaderno, páginas, ejemplares, contenido, observaciones, instrumento y colección. Quizás un índice de nombres y obras permitiría una mejor consulta del mismo pero, desde luego, es una herramienta útil para todo interesado en la historia de la edición musical iberoamericana.

Reiteramos la excelente impresión que nos ha causado la reanudación de esta revista. Este último número nos ha deparado agradables sorpresas en cuanto a contenido y estructura interna. Esperamos tenga continuación y, más aún, supere la difusión que pudo tener en su etapa anterior.

ROMERO PEROZO, Luis E. *Repertorio comentado de la bibliografía musical venezolana*. [S.l.] : Fundación Vicente Emilio Sojo, Consejo Nacional de la Cultura, [1997]. 188 p. ISBN 980-07-4049-X

De nuevo la Fundación Vicente Emilio Sojo nos sorprende gratamente con la publicación de una excelente herramienta de trabajo: la Bibliografía Musical Venezolana. El interés por ofrecer este tipo de trabajos queda de obras demostrado con este trabajo. Continuamos animando y deseando que sea el inicio de una fructífera edición que nos permita tener abiertas las puertas de la producción musicológica de Venezuela.

Como el propio autor expone en su Introducción, *"El presente trabajo es un aporte a la investigación, estudio y difusión de la bibliografía sobre la música en Venezuela, que pretende servir de apoyo a la difícil labor de musicólogos y estudiosos en la recuperación de nuestro acervo musical y cultural"*. Nuestra más sincera enhorabuena por esta aportación a la documentación musical cuyos objetivos, sin duda alguna, son excelentemente conseguidos. En la misma Introducción, clara y concisa, se nos da una visión histórica de la bibliografía musical venezolana y se expone la metodología utilizada para su realización de modo que *"en esta compilación que ahora ofrecemos, el lector encontrará los trabajos publicados y/o manuscritos de autores venezolanos o extranjeros, que tratan sobre*

música de Venezuela; y los de autores venezolanos que escribieron sobre música internacional". La utilización del programa Micro-Isis y de las normas internacionales de descripción bibliográfica nos permiten tener una idea de la rigurosidad y seriedad con la que se ha querido elaborar este trabajo.

Únicamente encontraremos en este repertorio bibliográfico referencias a libros, tesis y manuscritos, dejando de lado las partituras y publicaciones periódicas. Este es un aspecto en el que animamos profundamente al autor a que continue la labor iniciada para, dentro de poco tiempo, sorprendernos con un repertorio que incluya los materiales excluidos en esta ocasión. Teniendo muy cercana la edición de la "BIME: Bibliografía Musical Española" es grato observar la preocupación que en esta línea también tienen los profesionales de la documentación musical de otros países de ámbito cultural hermano al nuestro. Reconociendo los huecos que en este tipo de obras puede haber (es dificilísimo conseguir una exhaustividad total y perfecta), su utilidad es sin duda alguna el mejor exponente del valor que pueden llegar a tener.

El cuerpo de la bibliografía contiene 552 registros, ordenados alfabéticamente por autor y, acompañados de un índice de autores, un índice de títulos y un índice temático. De aquellas referencias que el autor ha considerado más importantes se nos ofrece un breve comentario de su contenido. Se incluye la información de la Universidad o Institución donde se realizaron las tesis, trabajos de grado y trabajos de ascenso. De una gran parte de las obras referenciadas se indica dónde pueden ser consultadas.

Sin duda una obra a tener en cuenta dentro de la bibliografía musical iberoamericana.

Cordón García, José Antonio. *El registro de la memoria: las bibliografías nacionales y el depósito legal*. Gijón : Ediciones Trea, S.L., 1997. 269 p. (Biblioteconomía y administración cultural ; 11). ISBN 84-89427-23-2

Vidulli, Paola. *Diseño de bibliotecas : guía para planificar y proyectar bibliotecas públicas*. Gijón : Ediciones

Trea, S.L., 1998. 295 p. (Biblioteconomía y administración cultural). ISBN 84-89427-77-1

Aunque como sus propios títulos dejan entrever no se tratan de publicaciones de temática musical, hemos creído conveniente incluirlas en esta sección de Bibliografía como obras de temática general que puedan revestir algún tipo de interés para los profesionales de la documentación. Ese es el caso de los dos libros reseñados brevemente a continuación.

¿Qué es lo que sabemos realmente acerca del Depósito Legal y las bibliografías nacionales? ¿Y acerca del control bibliográfico universal? ¿Cuál ha sido su desarrollo histórico y su situación actual en los países occidentales? ¿Y, en España? ¿Realmente tenemos conocimiento de cuál es la estructura actual que rige en nuestro país para la realización de la Bibliografía Nacional? ¿Qué papel juegan o pueden jugar en ello los diferentes sistemas bibliotecarios autonómicos? Y, finalmente, ¿qué papel tiene o ha tenido o debería tener la producción musical en esos ámbitos? La respuesta a algunas de estas preguntas puede ser encontrada en la lectura del primero de los libros citados. Desde luego invitamos a la búsqueda de referencias musicales en él. No cabe duda que la intención del autor es general y no musical, pero su escasa (casi nula) presencia en este tipo de obras debería hacernos reflexionar como colectivo interesado por la conservación y difusión de la documentación musical. Pocos son los estudios al respecto. En cuanto al libro, felicitamos al autor por su exposición clara y directa de la situación actual de nuestro país al respecto. En la Presentación se resume como "*un estudio sobre el funcionamiento —principalmente contemporáneo— del depósito legal en España. Plantea, sobre todo, dos problemas: por una parte, la relación entre depósito legal y escrito informatizado; por otra, la cuestión del depósito legal nacional y regional en España*". Nos presenta la problemática que plantean los nuevos formatos documentales; nos ofrece una serie de datos bibliométricos que nos sitúan perfectamente en la cuestión central del libro; y nos realiza una visión por las legislaciones na-

cional y autonómicas que tratan con el depósito legal y la bibliografía nacional. Nos unimos a su llamada urgente para que esta situación empiece a mejorar en la medida de lo posible.

El segundo de los libros responde a otro tipo de preguntas. Realizado por una arquitecta especializada en la programación y diseño de bibliotecas nos ofrece un caudal de información para responder a la pregunta: ¿qué tipo de biblioteca quiero yo?. Aunque es difícil que en nuestro país los profesionales de la documentación sean consultados para la realización de cualquier obra arquitectónica en la que ellos deban prestar posteriormente sus servicios, no hay duda alguna que la situación ejemplar (y a desear) sería aquella en la que el entendimiento entre arquitectos-bibliotecarios tuviera una relación feliz y creativa. A pesar de ello, es un aspecto que debemos seguir reivindicando desde nuestro ámbito de las bibliotecas musicales. Somos conscientes de que algunos de los responsables de centros con documentación musical han tenido una participación activa en el diseño o desarrollo de sus propios centros (en Euskadi y en Catalunya, por ejemplo) pero, desgraciadamente no es lo habitual. Centrándonos en el libro, puede convertirse en una excelente herramienta de consulta tanto para arquitectos como para los profesionales de la documentación. El contenido del mismo se *"refiere principalmente a la fase de programación del servicio y de planificación de los espacios. Y afronta también los aspectos del proyecto arquitectónico en lo que se refiere a la rehabilitación y adecuación de edificios ya existentes"*. La autora se propone como objetivo no el de ofrecer respuestas globales, *"sino instrumentos para elaborar y controlar el diseño de cada biblioteca: qué funciones atribuirle, qué dimensiones designar para cada una de ellas, qué conformación mínima y qué reglas básicas de relación deben establecerse entre los espacios"*. De veras consideramos una obra de interesante lectura, con una gran serie de esquemas e ilustraciones que nos pueden, de seguro, aportar un buen número de ideas prácticas. ¡Ah! En muchas ocasiones, tiene en cuenta las necesidades de los documentos musicales. [%]

"EN BREVE": NOVEDADES EDITORIALES MUSICALES

Koldo Bravo Goñi
Biblioteca del Conservatorio Superior de Música de Donostia-San Sebastián

Cuando hicimos la presentación de esta pequeña sección apuntamos la posibilidad de publicar un directorio de editoriales musicales. Hoy venimos a retomar aquella idea con una primera entrega en la que reuniremos una selección de las editoriales musicales más importantes con fondos de partituras de contenido general.

Esta primera entrega se irá completando con otras sucesivas en las que se dará cuenta de otras muchas editoriales musicales, agrupándolas tanto por especialidades como por otras características afines.

El carácter de este directorio es eminentemente práctico. No se trata de ofrecer mucha información, sino de escoger la más interesante en razón de una serie de criterios que se irán exponiendo, y de una experiencia de trabajo constatada.

Otra importante salvedad es que vamos a ocuparnos principalmente de editoriales de partituras y sólo de forma secundaria de editoriales de libros sobre música.

Una forma eficaz de emplear toda esta información por parte de una Escuela de Música o Conservatorio puede ser escribir a todas estas direcciones, o a la selección que resulte apropiada, para obtener unos buenos catálogos y garantizarse la actualización de los mismos, o pedirlos directamente a los comercios y distribuidores españoles.

No resulta fácil hacerse con buenas y útiles direcciones en algunas especialidades musicales, caso del acordeón o de la percusión, por poner algún ejemplo. Incluso en instrumentos más universales, cuando se quiere profundizar en el repertorio, hay que disponer de amplia y contrastada información que no siempre es fácil de obtener y para lo que se requiere conocimiento y experiencia y, por supuesto, el asesoramiento de los especialistas en cada materia.

Riqueza del fondo, calidad de edición, contraste con las fuentes, facilidades de acceso, plazos de envío, posibilidades de distribución en España, precio, etc., son todos factores muy a tener en cuenta a la hora de establecer el interés genérico de una editorial.

Nuestro objetivo será, una vez más, reunir y ordenar toda esta información, procurando abarcar todas las facetas de interés, y ponerla al servicio de los profesionales.

EDITORIALES GENERALES DE MÚSICA

Bajo este título hemos agrupado una selección de editoriales de "**partituras musicales**" con catálogos amplios, de gran difusión, cuyas publicaciones abarcan todos los géneros. Sólo hemos referenciado además, por establecer un primer criterio de selección, aquellas que presentan mayoritariamente ediciones prácticas, esto es, partituras y partes destinadas a la interpretación.

Las 35 editoriales seleccionadas que constituyen nuestra primera entrega, son enormemente conocidas en su mayoría. Sobre la base de algunas consultas estadísticas previas, me atrevería a afirmar que el 50% de las partituras del fondo de una biblioteca de Conservatorio o Escuela de Música pertenece a alguna de estas editoriales y que tratándose de partituras de interpretación, este porcentaje alcanzaría al 80% de este tipo de ediciones.

Hay, por otra parte, editoriales muy conocidas e importantes que no vienen en esta selección inicial, bien por presentar un fondo de partituras que se acercan más al concepto de partituras de estudio, o por no abarcar un ámbito general, o por otros motivos varios. Todas ellas verán su acomodo en próximas entregas en apartados específicos.

Presentación de datos

La presentación del directorio mantiene un orden alfabético, al que acompaña un índice geográfico. Cada una de las referencias lleva un número de orden y tenemos la intención de que entregas su-

cesivas de este directorio continúen dicha secuencia. Este mismo número quizá pueda servirnos más adelante como elemento de referencia en otras informaciones de nuestra sección.

Los datos de cada editorial los hemos tomado del ISMN (la fuente se detalla abajo). Nos ha parecido más riguroso utilizar dicha obra por la actualización que se supone a los datos y por el añadido del número ISMN, aunque por otra parte, muy pocas editoriales tengan asignado todavía un ISMN, como se podrá comprobar.

(Nº de orden).
Nombre de la editorial.
Dirección.
Código postal-Población.
País.
Teléfono.
Fax.
* Dirección apartado de correos o 2ª dirección.
Código postal-Población (del apartado o 2ª dirección).
Número normalizado ISMN.

ISMN

El ISMN es el número normalizado de música impresa que pretende ser a las partituras lo que el ISBN es a los libros. La implantación de este número supondrá un paso importante en la normalización del sector de la música impresa, ya que al igual que en los libros, cada publicación se identificará por un sólo número, con carácter internacional, con lo que la localización de ediciones, etc., entre otras muchas cosas, se verá enormemente facilitada.

El directorio del que hemos tomado los datos constituye la primera aparición del "ISMN Directory", publicado en 1995 y con vigencia para el año 1995 y 1996, cuya siguiente entrega se esperaba para finales de 1997.

MUSIC Publishers' International ISMN Directory [Texto impreso] / International ISMN Agency. — 1st. ed., 1995/96. — München

[etc.] : K.G. Saur ; Berlin : International ISMN Agency ; New Providence [etc.] : R.R. Bowker, 1995.
XXVII, 339 p. ; 31 cm.
ISBN: 3-598-22232-7.
ISSN: 0948-5678.

(001)
Bärenreiter Verlag, Karl Vötterle GmbH & Co. KG.
Heinrich-Schütz-Alle 33/37
34131-Kassel-Wilhelmshöhe
Alemania
Tlf. (0561) 3001117
Fax. (0561) 3105240
* Postfach 100329
34003-Kassel
ISMN: M-006

(002)
Billaudot Editeur.
14, rue de l'Echiquier
75010-Paris
Francia
Tlf. (1) 47701446

(003)
Boileau, Editorial.
c) Provenza, 287
08037-Barcelona
España
Tlf. (93) 2155334
Fax. (93) 2155334

(004)
Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd.
295 Regent St
London W1R 8JH
Inglaterra
Tlf. (171) 5802060
Fax. (171) 4365815

(005)
Bosworth & Co. Ltd.
14-18 Heddon St., Regen St
London W1R 8DP
Inglaterra
Tlf. (171) 7344961
Fax. (171) 7340475

(006)
Bote & Bock Musikalienhandelsges. mbH., Abt. Verlag.
Hardenbergstr. 9a
10623-Berlin
Alemania
Tlf. (030) 3110030/31100332
Fax. (030) 3124281
ISMN: M-2025

(007)
Breitkopf & Härtel.
Walkmühlstr., 52
65195-Wiesbaden
Alemania
Tlf. (0611) 450080
Fax. (0611) 4500859
* Postfach 1707
65007-Wiesbaden
ISMN: M-004

(008)
Choudens.
38, rue Jean-Mermoz
75008-Paris
Francia
Tlf. (1) 42666297

(009)
Clivis, Publicacions.
c) Còrsega, 619 baix
08025-Barcelona
Tlf. (93) 4358715
Fax. (93) 4358715

(010)
Combre.
24, boulevard Poissonnière
75009-Paris
Francia
Tlf. (1) 48248924
Fax. (1) 42469882

(011)
CPP / Belwin Music.
15800 N.W. 48th Ave
Miami, FL 33014
Estados Unidos
Tlf. (305) 620-1500
Fax. (305) 621-4869

(012)
Doblinger, K.G.
Dorotheergasse, 10
1011-Wien
Austria
Tlf. (01) 515030
Fax. (01) 5150351
* Postfach 882
ISMN: M-012

(013)
Durand.
215, rue du Faubourg St. Honoré
75008-Paris
Francia
Tlf. (1) 42891713

(014)
Editio Musica Budapest.
Vörösmarty tér 1
1051-Budapest
Hungría
Tlf. (1) 1184228
Fax. (1) 1382732
* Pf. 322
1370-Budapest

(015)
Eschig, Max, Edition.
215, rue du Faubourg St. Honoré
75008-Paris
Francia
Tlf. (1) 42891713
Fax. (1) 45636291

(016)
Henle Günter, Verlag.
Forstenrieder Allee 122
81476-München
Alemania
Tlf. (089) 75982-0 / 754096/7/8
Fax. (089) 7598240
* Postfach 710466
81454-München
ISMN: M-2018

(017)
International Music Company (IMC).
5 West 37th. Street
New York, NY 100018
Estados Unidos
Tlf. (212) 391.4200
Fax. (212) 391.4306

(018)
Leduc, Editions Musicales.
175, rue Saint-Honoré
75040-Paris
Francia
Tlf. (1) 42968911

(019)
Lemoine, Henry.
24, rue Pigalle
75009-Paris
Francia
Tlf. (1) 48740925

(020)
Leonard, Hal, Corp.
7777 W. Bluemound Rd
Milwaukee, WI 53213
Estados Unidos
Tlf. (414) 774-3630
Fax. (414) 774-3259

(021)
Oxford University Press Music Department.
Walton St
Oxford OX2 6DP
Inglaterra
Tlf. (1865) 56767
Fax. (1865) 56646

(022)
Peters, C.F., GmbH & Co. KG.
Kennedyallee, 101
60596-Frankfurt an Main
Alemania
Tlf. (069) 630099-0
Fax. (069) 635401
* Postfach 700851
60558-Frankfurt an Main
ISMN: M-014

(023)
Piles, S.A., Editorial de Música.
c) Archena, 33
46080-Valencia
España
Tlf. (96) 3704027
Fax. (96) 3704964

(024)
Polskie Wydawnictwo Muzyczne.
al. Krasinskiego 11a
31-111 Kraków
Polonia
Tlf. (12) 227044
Fax. (12) 220174
* POB 115
30-960 Krakóv

(025)
Presser, Theodore, Company.
Presser Place, Bryn Mawr
PA 19010
Estados Unidos
Tlf. (215) 525-3636
Fax. (215) 527-7841

(026)
Real Musical, S.A.
Apdo. de Correos, 27 (Ctra. C-501, Km. 9,300)
28670-Villaviciosa de Odón, Madrid
Tlf. (91) 6165676/6160208
Fax. (91) 6164817
Otra dirección:
c) Carlos III, 1
28013-Madrid
Tlf. (91) 5413009/5413106

(027)
Ricordi, G. & C. S.p.a.
Via Berchet 2
20121 Milano
Italia
Tlf. (2) 8881
Fax. (2) 8881270/8881212
* Via Salomone 77
20138 Milano
Tlf. (2) 5282
Fax. (2) 8881280
ISMN: M-040, M-041

(028)
Salabert, Editions.
22, rue Chauchat
75009-Paris
Francia
Tlf. (1) 48245560

(029)
Schirmer, G. Inc.
257 Park Avenue South, 20th floor
New York, NY 10010
Estados Unidos
Tlf. (212) 254-2100

(030)
Schott's, B., Söhne GmbH & Co. KG.
Weihergarten, 5
55116-Mainz
Alemania
Tlf. (06131) 246-0 / 246801
Fax. (06131) 2462
* Postfach 3640
55026-Mainz
ISMN: M-001

(031)
Sikorski, Hans, GmbH & Co. Musikverlag.
Johnsallee 23
20148-Hamburg
Alemania
Tlf. (040) 4141000
Fax. (040) 41410041
* Postfach 130848
20108-Hamburg

(032)
Suvini Zerboni, S.p.a. Edizioni.
Via M.F. Quintiliano 40
20138-Milano
Italia
Tlf. (2) 50841
Fax. (2) 5084261

(033)
Unión Musical Ediciones, S.L.
c) Blanca de Navarra, 3
28010-Madrid
Tlf. (91) 3083689/3642/2232
Fax. (91) 3104429

(034)
Universal Edition AG.
Karlplatz 6
1010-Wien
Austria
Tlf. (01) 5058695
Fax. (01) 5059185
ISMN: M-008

(035)
Zimmermann GmbH & Co., Musikverlag.
Gaugrafenstr., 19-23
60489-Frankfurt
Alemania
Tlf. (069) 781022
Fax. (069) 7895441
* Postfach 940183
60459-Frankfurt
ISMN: M-010

ÍNDICE GEOGRÁFICO

Alemania
Bärenreiter Verlag (001)
Bote & Bock Musikalienhandelsges. (006)
Breitkopf & Härtel (007)
Henle Günter, Verlag (016)
Peters, C.F., GmbH. (022)
Schott's b., Söhne Gmbh. (030)
Sikorski, Hans, GmbH. (031)
Zimmermann GmbH. (035)

Austria
Doblinger, K.G. (012)
Universal Edition AG. (034)

España
Boileau, Editorial (003)
Clivis, Publicacions (009)
Piles, S.A., Editorial de Música (023)
Real Musical, S.A. (026)
Unión Musical Ediciones, S.L. (033)

Estados Unidos
CPP / Belwin Music (011)
International Music Company IMC (017)
Leonard, Hal, Corp. (020)
Presser, Theodore, Company (025)
Schirmer, G. Inc. (029)

Francia
Billaudot (002)
Choudens (008)
Combre (010)
Durand (013)
Eschig, Max, Edition (015)
Leduc, Editions Musicales (018)
Lemoine, Henry (019)
Salabert, Editions (028)

Hungría
Editio Musica Budapest (014)

Inglaterra
Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd. (004)
Bosworth & Co. Ltd. (005)
Oxford University Press Music Dep. (021)

Italia
Ricordi, G. & C. (027)
Suvini Zerboni, Edizioni (032)

Polonia
Polskie Wydawnictwo Muzyczne (024)